

1ra. SECCION

EL LITORAL

Año LVI — No. 18.254 20 páginas (2 secciones) Precio: $ 1.50 SANTA FE, DOMINGO 9 DE JUNIO DE 1974 Dirección y Administración San Martín 2651/59 — Tel. 20109

Presidirá mañana un acto el Gral. Perón

Es la inauguración de la Cuarta Reunión de los cancilleres de la Cuenca del Plata. Los asistentes

BUENOS AIRES, 9 (Télam). — El presidente Perón y la vicepresidenta, María Estela Martínez de Perón, asistirán mañana a la inauguración de la IV Reunión de Cancilleres de la Cuenca del Plata, acto que tendrá lugar en el Centro Cultural General San Martín, a las 10 y 45.

Estarán presentes en la ceremonia representantes de todos los partidos políticos argentinos, legisladores, autoridades de los tres poderes de la Nación, gobernadores provinciales y ministros.

Lo harán también delegados de la ONU, la OEA y otros organismos internacionales, y miembros de las comisiones mixtas para los proyectos de Yacyretá-Apipé y Salto Grande, y de la Comisión Nacional de la Cuenca del Plata.

Participarán de la IV Reunión de Cancilleres los representantes de Bolivia, Brasil, Paraguay, Uruguay y la Argentina, y de trece provincias argentinas que integran la cuenca.

Contribuyeron a la organización de la conferencia, la Secretaría de Comunicaciones, el Ministerio del Interior, la CGT, la CGE, Fabricaciones Militares, Aerolíneas Argentinas, el Consejo Federal de Inversiones, el Banco de la Nación, la Municipalidad de Buenos Aires y otros organismos.

El ministro de Relaciones Exteriores de Bolivia, general Alberto Guzmán Soriano, que arribó al aeroparque metropolitano a las 18.35 de ayer, expresó que venía "para tratar de encontrar soluciones y llegar a acuerdos" que rindan beneficio a su país.

Dijo que la salida al mar es "una vieja aspiración del pueblo boliviano", que traía "un saludo afectuoso del general Banzer para el general Perón" y que "el gobierno todo y el pueblo de su país desean recibir la visita del ilustre mandatario argentino".

En una reunión informativa con periodistas, el secretario general de la conferencia, embajador Juan Manuel Figueredo, informó que asistirán a la sesión inaugural los siguientes líderes políticos:

Jorge Manuel Camus (Partido Justicialista), Ricardo Balbín (Unión Cívica Radical), Oscar Alende (Partido Intransigente), Arturo Frondizi (Movimiento de Integración y Desarrollo), Alberto Fonrouge (Partido Conservador Popular), Horacio Thedy (Partido Demócrata Progresista), Gerónimo Arnedo Alvarez (Partido Comunista), Jorge Abelardo Ramos (Frente de Izquierda Popular), Enrique de Vedia (Partido Popular Cristiano), Martín Dip (Partido Revolucionario Cristiano), Américo Ghioldi (Partido Socialista Democrático), Juan Carlos Coral (Partido Socialista de los Trabajadores), Carmelo Vinti (Unión Popular), Héctor Sandler (UDELPA), Mario Amadeo (Movimiento de Acción Nacional), Marcelo Sánchez Sorondo (Movimiento de la Revolución Nacional), Leopoldo Bravo (Partido Bloquista de San Juan), Ismeal Amit (Partido Federalista Pampeano), Simón Alberto Lazara (Partido Socialista Unificado), Juan Gregorio Vivas (Movimiento Popular Provincial de San Luis) y Apolo Cantoni (Frente de Liberación 12 de Mayo).

Los movimientos de fuerza trató un ente docente

BUENOS AIRES, 9 (NA). — Hasta esta madrugada estuvo reunida la Confederación de Trabajadores de la Educación de la República Argentina (CTERA), analizando el informe presentado por la mesa directiva con relación al movimiento de fuerza realizado los días 23, 28 y 29 de mayo y 4, 5 y 6 del corriente.

Según expresó un vocero de la entidad gremial, esta tarde podría surgir un pronunciamiento definitivo sobre el camino a seguir en los próximos días respecto a la plataforma de lucha planteada por los docentes primarios, secundarios, técnicos y universitarios.

En la reunión del consejo federal de CTERA también se dio cuenta de la entrevista mantenida con el titular de Cultura y Educación, Dr. Jorge Taiana, ante quien reiteraron sus reclamos económicos, sociales y previsionales. Según se informó Taiana habría solicitado "una pausa en la lucha sindical para poder concretar una solución al conflicto".

Los delegados de CTERA están reunidos en el local de la cooperativa Villa Mitere en Alvarez 2137 y se descuenta que en la sesión de clausura que tendrá lugar esta tarde, surgirá un pronunciamiento definitivo sobre el futuro inmediato.

De acuerdo con lo expresado en el transcurso de las deliberaciones existen dos posiciones bien definidas frente al problema: un sector propugna aguardar hasta fin de mes para reanudar las medidas de fuerza en caso de que no haya solución al conflicto mientras que otra fracción es partidaria de mantener la acción sin pausa alguna prolongando los paros hasta llegar a la huelga por tiempo indeterminado.

Por su parte, la denominada Confederación Argentina de Trabajadores de la Educación —CATE— de tendencia oficialista, dio a conocer un comunicado afirmando que fueron recibidos por el ministro Taiana a quien solicitaron la formación de una comisión en economía que estudie el problema salarial.

Creció en mayo el costo de vida

BUENOS AIRES, 8 (Télam) — El secretario de Comercio Dr. Miguel Revestido, informó que el índice del costo de la vida creció en mayo último, en un 3,3 o/o para productos estacionalizados. Para los desestacionalizados el crecimiento fue del 4,3 por ciento.

Cuestión planteada por el incremento de salarios

BUENOS AIRES, 9 (NA). — En los primeros días de la semana que se inicia quedará definida, por parte de la conducción económica, la difícil cuestión planteada con los incrementos de salarios, que tuvo espectacular comienzo en los medios de difusión pero que se ha extendido también a otros gremios, como el metalúrgico y de la alimentación.

La cuestión fue analizada detenidamente en este fin de semana, en razón de las implicancias políticas que puede alcanzar cualquiera sea la determinación que se adopte en definitiva. Los dirigentes sindicales han empujado a la conducción económica a adoptar una actitud definitiva en estos dos aspectos: a) No autorizar ningún otro aumento en artículos que compongan la canasta familiar, y b) extender a todos los sectores laborales los aumentos que se acrediten a una parte, de manera de mantener inconmovible el fundamento que sirvió de base al acta de compromiso social.

Pronunciamiento de la conducción económica

La conducción económica debe pronunciarse, en consecuencia, entre dos extremos de filosas aristas: el rechazo de los aumentos salariales acordados fuera de los mecanismos de lo que fue la gran paritaria nacional, reunida en marzo para discernir los últimos incrementos salariales o determinar un mecanismo de compensación para los gremios que se consideren insuficientemente compensados con aquellos aumentos.

Es probable que las decisiones sean adoptadas, sin embargo, cuando retornen al país el ministro de Trabajo, Ricardo Otero, y el secretario general de la CGT, Adelino Romero, quienes participan de las deliberaciones de la Organización Internacional del Trabajo en la ciudad de Ginebra. El ministro de Economía, José Ber Gelbard, desempeña actualmente la cartera de Trabajo a la espera del retorno de Otero, pero es poco probable que se aventure a aceptar los nuevos aumentos pactados durante la ausencia del titular de la cartera.

Los medios de difusión

Un funcionario económico señaló, sin embargo, que en el caso de los aumentos dispensados en el sector correspondiente a los medios de difusión, se presenta la especial circunstancia de que tanto los diarios como las estaciones de TV solicitaron ser excluidos del acta de compromiso para liberar el precio de tapa de las publicaciones y las tarifas publicitarias. Al no haber limitación en los precios tampoco las tienen en los salarios, pero —desde el punto de vista oficial— la situación puede volverse contra las empresas de difusión, si el gobierno dispone cortarles los créditos y exigirles el pago de las diferentes moratorias a que se acogieron en el pasado reciente. "Esas empresas han demostrado en esta oportunidad —explicó— una fluidez económica superior a la que habían manifestado recientemente, por lo que pueden encontrarse en condiciones próximas a abonar muchas deudas impagas".

Otras empresas

La situación presenta facetas diferentes en el caso de las empresas metalúrgicas y de la alimentación, que se acogieron al acta de compromiso y no pueden modificar la relación de los precios y los salarios. En estos sectores, la conducción económica no ha dejado dudas, en este fin de semana, de que está dispuesta a actuar con energía para impedir que los términos del equilibrio económico alcanzado se quiebren bruscamente. Para mantenerlo apelarán a todas las armas de que disponen, incluida la denuncia pública de algunas situaciones especiales, creadas en el sector por minúsculos intereses políticos.

"No nos vamos a entregar sin lucha —declaró la fuente consultada— y ello anticipa una semana bastante movida, por lo menos en definiciones". Ese es el panorama que puede avizorarse en torno de la cuestión más compleja y difícil que se ha presentado desde que el gobierno constitucional inició su cometido el 25 de mayo de 1973.

En Agua y Energía se reestructurará a varios sectores

BUENOS AIRES 9 (NA). — La reestructuración de los sectores de capacitación, prevención, seguridad e higiene industrial dispuso el administrador general de Agua y Energía Eléctrica, Ing. Juan Nicolás Petroni.

También anticipó que los integrantes de los nuevos grupos internos asumirán sus funciones mañana a las 15 y 30 en una ceremonia que se desarrollará en el tercer piso de su sede central, en Lavalle 1554.

Representantes de los distintos niveles de la empresa formarán parte de esos grupos sectoriales. Capacitación tendrá a su cargo la programación, implementación, ejecución y control de las decisiones que se adopten en tanto el servicio de medicina, seguridad e higiene adoptará las medidas que salvaguarden la vida y la salud de los operarios.

Actividad en el Congreso

BUENOS AIRES, 9 (NA). — Durante la semana que comienza ambas Cámaras del Congreso Nacional sesionarán solamente el día miércoles, por el feriado del jueves, que con seguridad abrirá un paréntesis hasta el día 26.

Sin embargo durante este período continuará el trabajo en las comisiones, las cuales poseen en estudio importantes asuntos.

Fuera de ello, la semana estará caracterizada por su signo económico, dado que el titular de la cartera de Economía, José Ber Gelbard, permanecerá casi todo el día miércoles en el Palacio Legislativo.

Por la mañana, acompañado del equipo económico, volverá a concurrir al bloque de diputados del FREJULI, para continuar respondiendo a los legisladores de ese sector sobre diversos aspectos de la política económica.

Se estima que tal cual sucediera en las anteriores reuniones, el tema predominante será el desabastecimiento de algunos productos en el área industrial y de la canasta familiar.

En cuanto al primer rubro, legisladores de la rama gremial han planteado sus inquietudes por falta de materiales de construcción, lo que amenaza con incrementar el índice de desocupación.

Hasta el momento, según declararon algunos diputados del Frente, la mayor parte de ellos se han mostrado conformes con las explicaciones dadas.

En tanto en horas de la tarde el ministro de Economía y su equipo concurrirán a la sesión ordinaria de la Cámara de Senadores para rendir un informe similar al que efectuara en la Cámara de Diputados sobre la marcha de la política económica y los resultados obtenidos en la gira recientemente realizada a cuatro países del área socialista.

31 MUERTOS AL CAER UN AVION DE PASAJEROS

CUCUTA (Colombia), 9 (UPI). — Los 25 pasajeros y seis tripulantes de un avión comercial que volaba desde Bogotá hacia esta ciudad de la frontera con Venezuela murieron carbonizados al estrellarse anoche el aparato, según se informó oficialmente.

El jefe de relaciones públicas de "Taxi Aéreo Opita" (TAO), la empresa propietaria del avión, Jaime Arango, dijo que el accidente ocurrió en un escarpado cerro distante unos 20 kilómetros al occidente de Cucuta, poco después que el avión fuera declarado en emergencia.

Arango dijo que no se conocían las causas del accidente ni las circunstancias que lo rodearon, pero una radioemisora atribuyó a testigos una versión que señala que el avión explotó en el aire y cayó a tierra envuelto en llamas.

El avión un Vicker de cuatro turbinas, que según Arango es uno de los más modernos del mundo, había salido en la tarde de ayer de Bogotá hacia Cucuta y realizó sin contratiempos una escala de itinerario en la ciudad de Bucaramanga. Se esperaba que aterrizara en Cucuta hacia las 5.30 de la tarde y así lo anunció el piloto, Armando Vargas, a las torre de control de este último aeropuerto, cinco minutos antes de esa hora.

Una patrulla de rescate enviada al cerro San Antonio jurisdicción del municipio de San Cayetano, en el departamento del norte de Santander, dijo que el avión quedó completamente destruido y que todos sus ocupantes murieron. Inicialmente se había dicho que a bordo iban 34 pasajeros y 4 tripulantes, pero Arango corrigió la versión señalando que el total de personas era de 31.

El problema en el transporte de Córdoba continúa

CORDOBA, 9 (NA) — Por segundo día consecutivo esta ciudad amaneció sin sus habituales servicios de transporte automotor de pasajeros, debido a un paro de actividades dispuesto por la Unión Tranviarios Automotor (UTA), en protesta por el asesinato del conductor de un colectivo de la línea 43, ocurrido en la noche del viernes.

En una asamblea efectuada anoche en la sede del gremio, se resolvió prolongar el movimiento hasta el mediodía de mañana lunes, decidiéndose igualmente realizar otros paros escalonados por el mismo motivo, durante la semana próxima en días y horas que la UTA anunciara oportunamente.

La medida de fuerza fue dispuesta después de conocerse el asesinato del conductor de la línea 43, Miguel Angel Capdevilalla, de 36 años, domiciliado en Vélez Sarsfield sin número en el barrio Yofre de esta ciudad.

Conclusiones del congreso petroquímico

SALTA 9 (NA). — La creación de un organismo estatal que fije el desarrollo de la industria petroquímica argentina y a través del cual se canalicen todas las inversiones del Estado fue propuesto en el Tercer Congreso Nacional de la Petroquímica que finalizó en esta ciudad.

El certamen fue organizado por el Instituto Argentino del Petróleo, la Asociación Química Argentina y la Asociación Argentina de Ingenieros Químicos. A las reuniones finales asistió el secretario de Desarrollo Industrial Ing. Alberto Davie, quien presidió una mesa redonda donde se analizaron las conclusiones.

El funcionario gubernamental dijo que ésta es la primera vez que un representante del Poder Ejecutivo asiste a una reunión de este tipo y añadió que la posición de Argentina es inmejorable para iniciar un efectivo desarrollo petroquímico y que todos los sectores deben tener plena confianza que se alcanzarán las metas propuestas.

El Ing. Rafael Ferrer, representante de la empresa privada, expresó que existe una discontinuidad en las inversiones del sector, debido fundamentalmente a la inflación, la baja rentabilidad y la falta de definiciones del Estado, pero se mostró esperanzado en que las nuevas normas dictadas por el Poder Ejecutivo serán definitivas.

Entre las principales resoluciones del congreso figuran las siguientes: se propone crear un ente estatal que fije el desarrollo de la industria petroquímica argentina y a través del cual se canalicen todas las inversiones estatales en el sector para unificar la concreción del plan petroquímico y adaptarlo a la cambiante realidad nacional e internacional destacar la importancia trascendental que tiene para el futuro de la petroquímica la política fijada por el gobierno nacional estableciendo reglas de juego claras, precisas y de largo alcance.

"Es necesario, agregan las conclusiones, que los estudios de desarrollo petroquímico se efectúen en completa coordinación con los del sector energético, de modo de lograr las mejores soluciones del empleo de materias primas, es razonable prever que los requerimientos de hidrocarburos podrán ser satisfechos en un futuro próximo de la siguiente forma: metano y etano por las actuales plantas proyectadas emprendiendo los estudios inmediatos que fueron necesarios para la concreción de nuevos polos petroquímicos en el interior o ampliándose los ya existentes, el programa petroquímico nacional No. 1 debe cumplirse en su totalidad de acuerdo al calendario aprobado, la explotación de los yacimientos de gas natural de Tierra del Fuego debe ser cuidadosamente evaluada recomendándose estudiar la alternativa complementaria de utilizar su materia prima para la fabricación de productos petroquímicos de fácil transporte marítimo y debe contemplarse la posibilidad de construir destilerías versátiles orientadas hacia la producción de derivados energéticos y productos petroquímicos.

Continúa Waldheim la gira por Levante

El secretario general de las Naciones Unidas viajó hoy a Jartum para reunirse con funcionarios sudaneses. Las gestiones cumplidas en Egipto

EL CAIRO, 9 (UPI). — El secretario general de las Naciones Unidas, Kurt Waldheim voló hoy a Jartum para reunirse con funcionarios sudaneses, informó la agencia de noticias del Medio Oriente.

Durante su visita de cuatro días a Egipto, Waldheim se entrevistó con el presidente Anwar Sadat y el ministro de Relaciones Exteriores, Ismail Fahmi.

Antes de abandonar el aeropuerto internacional de El Cairo, Waldheim dijo a los periodistas que sus conversaciones con Sadat y Fahmi fueron "francas y constructivas".

Agregó que uno de los principales temas fue una fecha para la reanudación de la conferencia de paz israelí-árabe en Ginebra.

Waldheim dijo que setiembre próximo es una de las probables fechas para la conferencia.



(Radiofoto [illegible])

Efectivos de las Naciones Unidas a poco de descender de un avión transporte para dirigirse a la zona de Golán.

Más violencias se registraron en toda Norirlanda

BELFAST, 9 (UPI). — Las autoridades de seguridad dieron cuenta de actos de violencia por toda Irlanda del Norte, después de que otro oficial del proscripto Ejército Republicano Irlandés (IRA) fuera capturado.

Un portavoz del ejército británico dijo que los soldados que cumplían misiones de patrullaje en Belfast y en otras cinco ciudades fueron atacados a tiros [illegible]. Nadie resultó herido.

En Lurgan y en Castlewellan, poblaciones situadas en las inmediaciones de Belfast, el ejército desarmó dos bombas antes de que estallaran.

La bomba de Lurgan había sido colocada en una venta de muebles céntrica y la de Castlewellan en un barril de cerveza.

En South Belfast, un individuo disparó varios tiros desde un automóvil, a las ventanas de una casa en cuyo interior se estaba efectuando una fiesta. Un joven de 20 años recibió dos tiros en una pierna y una de las balas le rozó la cabeza a su compañera.

Las autoridades juzgan que el resurgimiento de la violencia podría ser consecuencia de la detención efectuada el jueves de un líder especialista en explosivos del ala extremista del IRA.

Un congreso comunista mundial organizaríase

Por K. C. Thaler

LONDRES, 9 (UPI). — Los regímenes de Europa Oriental, alentados por Moscú, han comenzado a tantear las posibilidades de celebrar un Congreso Comunista Mundial, con el objeto de apuntalar al movimiento contra las fuerzas divisorias que existen dentro y fuera del mismo, según estimaron calificados diplomáticos.

Ya se habrían destacado enviados para que sondeen con una serie de líderes comunistas mundiales la posibilidad de convocar este año un congreso europeo, el que sería seguido a fines del año próximo por una gran concentración mundial.

La profundización de la división chino-soviética con el creciente impacto que está haciendo en el movimiento, así como la distensión entre el Este y el Oeste, junto al temor de que el liberalismo pueda influir en la ideología comunista, son factores que han impulsado al Kremlin y sus partidarios orientales a hacer un esfuerzo colectivo para consolidar el movimiento, añadieron los diplomáticos.

La resistencia a la celebración de un congreso mundial sigue siendo considerable, pero a pesar de ello Moscú quiere seguir adelante con la idea y ha pedido a sus fieles capitales del este que preparen el terreno, según expresaron diplomáticos occidentales asignados al área.

Una indicación oficial de las intenciones soviéticas pudo notarse en el diario "Pravda". El órgano oficial del Partido Comunista, en una extensa nota, dio pleno apoyo a las gestiones de los llamados partidos fraternales, para que se den "nuevos importantes pasos colectivos que consoliden al movimiento comunista ideológico y políticamente, y que eleven su papel en el mundo".

Polonia, Bulgaria y Hungría, según se dice, figuran entre los países europeos orientales que habrían sugerido tales iniciativas, después de haber recibido el consentimiento de Moscú.

Desde hace tiempo los soviéticos han buscado la celebración de un congreso mundial, con la intención de usar a ese foro para erradicar a China del movimiento. Sin embargo, Moscú halló una fuerte oposición de muchos partidos, y algunos de sus aliados le advirtieron que un choque abierto en tal foro sólo serviría para agrandar aún más las diferencias dentro del movimiento.

Emigrarán hacia Israel un bailarín ruso y su esposa

MOSCU, 9 (UPI). — El bailarín de ballet Valery S. Panov anunció que las autoridades le informaron que él y su esposa, también artista, están autorizados para emigrar a Israel, en un plazo de cinco días.

Las gestiones que Panov venía realizando para emigrar, desde hace más de dos años, habían provocado un revuelo internacional, que amenazaba con perturbar la gira que la compañía del ballet de Bolshoi iniciará la semana próxima por Gran Bretaña.

"Soy presa de gran excitación y me siento muy emocionado", declaró por teléfono desde Vilna, capital de Lituania, el antiguo astro de la compañía de Kirov. Añadió que el matrimonio estaba "muy feliz" con la decisión de las autoridades.

Un asilado ruso llegó hoy a E. U.

NUEVA YORK, 9 (UPI). — Un profesor soviético que pidió asilo en la embajada estadounidense en Tokio, mientras se encontraba participando en un programa de intercambio, llegó esta madrugada a Nueva York.

Boris P. Redkin, de 36 años pudo dejar Tokio después que las autoridades niponas confirmaron en presencia de un funcionario de embajada soviética, su deseo de asilarse.

Redkin, quien es ingeniero y especialista en el idioma japonés, dijo que la principal razón que tuvo para buscar refugio en un país occidental fue "la insistencia de nuestros líderes (soviéticos) de no escuchar la opinión de la gente común".

Negociación en Vietnam

SAIGON, 9 (UPI). — El Vietcong accedió a reabrir negociaciones sobre el alto el fuego con Vietnam del Sur, pero dijo que los resultados dependerán exclusivamente de las propuestas que formule Saigón.

El negociador comunista, coronel Vo Dong Giang, declaró a los periodistas que la delegación del gobierno provisional revolucionario y la del Vietnam del Norte también reanudarían las conversaciones sobre la búsqueda de 1.100 soldados norteamericanos desaparecidos en Indochina.

"Que se haga o no progreso en las próximas reuniones dependerá de la seriedad de la actitud de la parte [illegible]", manifestó el funcionario del Vietcong en una conferencia de prensa.

Pero Giang señaló que no se reiniciará la tercera serie de conversaciones con sede en París, que tenían como finalidad hallar una solución política a la guerra.

Por otra parte, Hungría y Polonia anunciaban el retiro a Saigón de sus respectivas unidades adscriptas en la fuerza internacional para el mantenimiento de la paz, debido a los enconados combates que están desarrollándose.

Giang previno que las fuerzas comunistas tienen el propósito de continuar sus fuertes ataques en todo el país. "De momento —dijo— nada podrá evitar que las Fuerzas Armadas Populares de la Liberación, ataquen al enemigo dondequiera sea necesario" dijo.

Los comunistas convinieron en proseguir las conversaciones con sede en Saigón sobre el armisticio y la localización de los soldados estadounidenses desaparecidos, después que el gobierno de Vietnam del Sur restauró las prerrogativas diplomáticas al Vietcong, suspendidas desde el 18 de abril, según afirmaciones de Giang.

Mientras tanto, en Camboya, las tropas del gobierno lucharon con los rebeldes durante todo el día, por el control de un tramo de la carretera nacional "uno".

Liberaron al conde de Donoughmore y a su esposa esta mañana

DUBLIN, 9 (UPI). — El conde y la condesa de Donoughmore que fueron secuestrados el martes último por tres enmascarados aparecieron a salvo esta mañana en el Phoenix Park, según informó la policía.

Una nota de la policía expedida a las 5.15 de la mañana decía que el aristócrata británico de 71 años y su esposa [illegible] "vivos y bien" en el amplio parque del sector de Dublín.

La policía no dio de inmediato más detalles.

Un ofrecimiento ha hecho Brasil

BRASILIA, 9 (Reuter). — Brasil se ofreció a participar en una acción diplomática dirigida a la independencia de los territorios [illegible] en Africa.

La información aparece en un comunicado de la Cancillería brasileña.

MIRADOR

EN TIERRA GUARANI

Por Osiris Troiani

Quince días después del encuentro de los presidentes Alfredo Stroessner y Ernesto Geisel en Foz de Iguazú, sobre la frontera argentina, ha visitado Asunción el primer magistrado de nuestro país, vinculado a su anfitrión por una larga y estrecha amistad.

"En Paraguay, Perón lo puede casi todo", se insinuaba la semana última en el Palacio San Martín. Si quedaba alguna duda, los despachos de agencia y las crónicas de enviados la han disipado. Tan evidentes fueron la cordialidad oficial como el júbilo popular.

El objeto aparente de la visita era firmar un convenio de cooperación científica y técnica, previamente negociado por ambas cancillerías y la comisión de cooperación argentino-paraguaya. Esta clase de instrumentos forman parte de la rutina diplomática y el encuentro presidencial constituye una solemnidad desproporcionada.

Pero nadie se engaña: durante las conversaciones entre Perón y Stroessner se han tratado cuestiones de mucha mayor enjundia, que no podían escapar a la atención de la diplomacia y la prensa brasileña, aunque no figuren en el comunicado conjunto, para el cual rige obviamente el viejo epigrama según el cual la palabra sirve para esconder el pensamiento.

La Argentina necesita saber si la ejecución del proyecto binacional de Itaipú excluye o no la de otro proyecto binacional: el de Corpus. Desde nuestro punto de vista, ambos pueden ser compatibilizados, sin que Itaipú deje de ser la más grandiosa central hidroeléctrica del mundo, ya que así la quieren los brasileños.

Los acuerdos Geisel-Stroessner no inhiben una solución transaccional. Si el Paraguay no está en condiciones de proponer una revisión del proyecto originario, deberemos suponer que existe un acuerdo secreto y que el Brasil desea, precisamente, frustrar el de Corpus.

Voceros oficiosos del gobierno de Brasilia han sugerido en los últimos días que en esa capital se recibiría de muy buen grado al presidente argentino. Cabe suponer que nuestro embajada habrá investigado a fondo esa aparente disposición. Si ella se confirma, el objetivo del palacio San Martín no puede ser más claro: una reunión de los tres presidentes con el expreso designio de armonizar los dos proyectos binacionales, conforme al espíritu que inspiró la creación de la Cuenca del Plata.

Pero el verdadero equilibrio geopolítico en América del Sur presupone una rápida expansión de la economía argentina. Según el informe del Ministerio de Economía para 1973, nuestro crecimiento industrial fue del 8.80 por ciento. El Ministerio de Planeamiento del Brasil acaba de anunciar que en el primer trimestre de 1974 la producción industrial creció el 17.32 por ciento con respecto al mismo período del año anterior.

Acto alusivo de refirmación de la soberanía sobre las Malvinas

BUENOS AIRES, (NA). — El 10 de junio de cada año, en todos los establecimientos de enseñanza del país, estatales, privados y en las unidades y oficinas de las fuerzas armadas, sedes judiciales y dependencias de la administración pública, se realizar un acto alusivo de reafirmación de nuestra soberanía sobre las islas Malvinas, islas y sector antártico.

Así lo establece un decreto del Poder Ejecutivo en el que, además, se dispone que el Ministerio de Relaciones Exteriores y Culto arbitre las medidas para que esta resolución se cumpla también en todas las dependencias diplomáticas y consulares acreditadas en el exterior.

Por intermedio del Ministerio del Interior, se invitará a los gobernadores de provincia a adoptar medidas similares en sus respectivas jurisdicciones.

DENUNCIA DE UNA AGRUPACION ESTUDIANTIL

BUENOS AIRES, 9 (Télam). — La Agrupación Universitaria Nacional (AUN) ha denunciado que en el congreso universitario efectuado el sábado último en Rosario "la JUP y los Montoneros intimidaron físicamente al conjunto de los estudiantes" allí reunidos.

La agrupación, integrante de la junta ejecutiva de la Federación Universitaria Argentina (FUA), señala que esa conducta "introduce un serio peligro para la tradición del funcionamiento democrático de los eventos y organismos estudiantiles, abriendo un serio interrogante sobre las condiciones del próximo congreso convocado para el 30 de noviembre".

Mediante un comunicado, indica que durante el congreso se negó posibilidad de expresión a "fuerzas representativas que militan en la Universidad, como TERS y JUP Lealtad", y que la agrupación está dispuesta a "erradicar las prácticas antidemocráticas del seno del movimiento estudiantil".

Según la AUN, se observó en el congreso "una claudicación política y organizativa del bloque mayoritario de FUA —Movimiento Nacional Reformista-Franja Morada—, que aceptó las condiciones impuestas por el frente Montoneros-PC de FULNBA.

"Esta maniobra —subraya el documento— es parte del acuerdo político gestado a espaldas de los estudiantes, por las autodenominadas Juventudes Políticas Argentinas, el que tendrá graves consecuencias para el movimiento estudiantil y sus relaciones con el gobierno popular".

PROPUESTA QUE HARIA NIXON A LOS SOVIETICOS

LONDRES, 9 (UPI). — El presidente de Estados Unidos, Richard M. Nixon, podría proponer este mes al secretario general del Partido Comunista de la Unión Soviética, Leonid I. Brezhnev, un embargo de armamentos para el Medio Oriente, según señalaron diplomáticos del área.

El Medio Oriente está recibiendo más armas que nunca en este momento, lo que ha llevado a las naciones de Europa Occidental a competir con las superpotencias en los lucrativos mercados de armamentos, agregaron los informantes.

Estados Unidos propuso un embargo de armas a Rusia a fines de 1960, pero la Unión Soviética no respondió entonces, según las fuentes.

Nixon podría aprovechar la oportunidad de la reunión en la cumbre, que tendrá efecto a fines de mes en Moscú, para urgir a Brezhnev a que se una a Estados Unidos a fin de ponerse de acuerdo y controlar los futuros suministros de armas al Levante, continuaron los diplomáticos.

Los rusos accederían muy difícilmente, según se cree. Las armas soviéticas han sido un factor político vital en la penetración del Kremlin en el Medio Oriente.

El problema de un embargo de armas por parte de las superpotencias no ha figurado hasta ahora en ninguna de las discusiones sobre el arreglo de la situación en el Levante. Tampoco se ha considerado como parte de una solución definitiva.

Sin embargo, la corriente de las perfeccionadas armas hacia esa zona ha sido un elemento clave en lo que se refiere a la militancia de las partes. Los norteamericanos han argumentado en el pasado que si pudieran ser efectivamente disminuidos esos embarques, los peligros de conflictos armados se verían reducidos en medida similar añadieron los diplomáticos.

(Radiofoto UPI)

Vacunación contra la viruela en la India. - Un médico indio vacuna a una mujer en el Estado de Bihar, al norte de Nueva Delhi, como parte de la campaña tendiente a impedir la propagación de la epidemia de viruela hacia la región septentrional del país, incluyendo a Nepal. Hasta el presente hay denunciados oficialmente 103.830 casos y el número de muertos se calcula en unos 25.000.

En Neuquén ganó el Dr. R. Balbín

NEUQUEN, 9 (Télam). — La lista "Azul" (balbinista) se impuso por 310 votos sobre 301 de la lista "Blanca" (alfonsinista) en los comicios internos del radicalismo en esta provincia, informó oficialmente la junta electoral.

Las elecciones, realizadas el pasado 12 de mayo, daban un resultado parcial favorable al alfonsinismo restando realizar los comicios de dos mesas, las que finalmente revirtieron los cómputos en favor de la denominada "Línea nacional" de la UCR.

En consecuencia, la lista Azul enviará tres de los cuatro delegados al Comité Nacional partidario.

Una declaración ha dado el MID

BUENOS AIRES, 9 (Télam).— "Un triunfo electoral aplastante y la confianza tenaz de los más extensos grupos del pueblo continúan apoyando la tarea emprendida por el presidente Perón, jefe natural del movimiento nacional", dice una declaración emitida anoche por la nueva mesa directiva del MID (Movimiento de Integración y Desarrollo).

El plenario de delegados al comité nacional de esa agrupación política efectuó ayer en el hotel Savoy la primera reunión constitutiva de la mesa directiva nacional partidaria, oportunidad en que fueron electos Arturo Frondizi, para la presidencia, y Rogelio Frigerio, para la vicepresidencia.

Vicepresidentes segundo y tercero fueron designados el senador nacional Américo García y Rogelio Crespo, respectivamente. Secretarios, Rodolfo Calvo, Mario Lárregui, Pedro Miguel, Paulino Pena y Roberto Decavi. Tesorero, Roberto Huerta y protesorero, Ofelia Ayraut.

En su declaración, el nuevo cuerpo señala que la idea del frente y la experiencia por imperfecta que sea en la práctica siguen presentando la única alternativa del proceso revolucionario, que acredita para sí las reivindicaciones populares y las realizaciones concretas que den base material a la soberanía y la justicia social".

"La Argentina de hoy muestra al mundo —agrega— su contenido democrático, su voluntad de defender la soberanía propia y su inserción en un mundo que quiere la convivencia y la paz".

Tras aclarar que "el planteo económico básico del MID es la inversión, toda la nacional que se pueda y toda lae xtranjera que requiera, condicionada a nuestros planes de prioridades", el documento expresa que "no se trata de inversión socialista contra inversión capitalista", sino de no frenar las fuerzas productivas.

"El MID —dice por último— sostiene que fuera del frente nacional nos aguarda la derrota mientras que dentro de él las divergencias son posibles, todas las soluciones también, pero se alcanzarán en la medida de nuestra acción militante".

El transporte de materiales para la construcción

BUENOS AIRES, 9 (NA). —La Secretaría de Transporte y Obras Públicas aprobó las tarifas para el autotransporte público de materiales para la construcción las que tendrán vigencia a partir del día primero del mes en curso.

Estas tarifas regirán en toda la jurisdicción nacional, con excepción del tráfico entre Olavarría y capital federal, por caminos llanos y pavimentados.

Para el transporte de cal en bolsa, cemento portland en bolsa y piedra para la construcción a granel se fijó en 0,2194 por tonelada y por kilómetro.

Para el cemento portland a granel, se fijó en 0,2503 también por toneladas y por kilómetro.

Denuncia de un legislador de la Unión C. Radical

El juicio político al gobernador de Mendoza, Alberto Martínez Baca.

MENDOZA, 9 (NA). — El presidente electo del comité provincial de la Unión Cívica Radical, diputado nacional Alberto Day, denunció ante el titular del partido en el orden nacional, Dr. Ricardo Balbín, que el juicio político al gobernador Alberto Martínez Baca, "se trató con las características de una sedición con formas pretendidamente constitucionales".

Además, anticipó —esta vez a la prensa— que analizará la posibilidad de renunciar a su banca en la Cámara de Diputados de la Nación y formuló severas críticas contra el vicegobernador a cargo del Poder Ejecutivo, Carlos Arturo Mendoza.

Day, tras confirmar a los periodistas que había elevado un informe a Balbín, reveló que había remitido un segundo documento, dirigido al presidente del bloque de diputados nacionales de la Unión Cívica Radical, Antonio Tróccoli, solicitándole que actúe como mediador para obtener una licencia de un mes sin goce de dieta.

Agregó que "se sentía cansado" y que ese pedido de licencia responde a su deseo de reflexionar acerca de "si su cansancio, por el modo en que se ha desarrollado el juicio político al gobernador, es sólo físico y recuperable y no tiene implicancias espirituales".

Acotó, que en este último supuesto, renunciará a la banca de diputado nacional. Más adelante, dijo que la UCR aún no ha analizado la situación de los tres diputados radicales que votaron en contra del gobernador en la sesión en que se trató el dictamen de la comisión de juicio político en la Cámara.

Esos tres votos, permitieron que la Cámara provincial lograra los dos tercios exigidos para la prosecusión del proceso y la suspensión de Martínez Baca.

Los restantes sufragios de la bancada radical correspondieron a los otros cinco diputados partidarios presentes y fueron favorables al gobernador.

Day agregó que, si bien el Partido Radical había dado libertad de acción a sus diputados, ello no significa que el organismo se desentienda de la cuestión.

Al respecto, recordó que, por unanimidad, el comité provincial se pronunció en contra del juicio político.

Dijo que ese pronunciamiento tuvo "una indiscutible fuerza moral, porque fue el resultado de deliberaciones en que participaron tanto integrantes de la mayoría como de la minoría del partido".

Opinó luego que el veredicto contrario al gobernador no contribuirá a solucionar los problemas institucionales de la provincia, debido a que el vicegobernador, a cargo del Poder Ejecutivo, "no está preparado para gobernar con una visión amplia y sin compromiso de sector".

Agregó que Carlos Mendoza se encuentra "demasiado comprometido en todo el proceso que terminó con la suspensión del gobernador".

Finalmente, dijo que los senadores radicales, si bien no tendrán una participación decisiva, debido a su número, cuando la Cámara alta actúe como juez supremo en el enjuiciamiento a Martínez Baca, tendrán la oportunidad, dijo, "de ratificar la idea que merece este juicio político al comité provincial y a la mayoría de los diputados radicales".

La posibilidad de que se estaticen la radio y la TV rechazó Perette

BUENOS AIRES, 9 (NA). — El Dr. Carlos Perette, presidente del bloque de senadores nacionales de la Unión Cívica Radical, rechazó la posibilidad de la estatización de la radio y la televisión al señalar que "el país no puede admitir un monopolio absolutista que quebrante todas las bases y principios de las coincidencias programáticas suscriptas por los distintos partidos políticos".

Añadió que, a pesar de ello, es "evidente que existen grupos de asesores que quieren imponer una estatización a todo ritmo y estoy seguro de que el jefe de Estado deberá escuchar inquietudes de todo el sector ciudadano".

El legislador radical también calificó como "incomprensible" que, existiendo una comisión bicameral de radio y TV que fue creada por el Poder Ejecutivo, "después se le pretenda negar participación o la debida dedicación y competencia".

Por ello, añadió, "el Congreso debe cumplir un deber y nadie tiene derecho a pretender que se suplante su tarea otorgada por la soberanía popular".

Frente a esta alternativa, Perette afirmó que "no se debe ejercitar la teoría del hecho consumado, ni implantar un monopolio de esos instrumentos de comunicación que son verdaderas palancas de mando".

Finalmente alertó que "sostener la estatización absoluta que asesores oficiales quieren imponer a toda costa, significaría un grave paso en el porvenir del país".

En un sentido similar, también se expidió el dirigente radical, Francisco Sánchez Jáuregui, al señalar que "la mejor manera de ejercer la democracia es respetando la libertad de opinión".

Sánchez Jáuregui afirmó que solamente en las dictaduras "los medios de comunicación masiva se encuentran monopolizados por el Estado" y que ello no podía darse en la Argentina donde se pretende que rija "un régimen democrático pluralista".

Tras referirse a la "dependencia" que tienen los medios de expresión "del gobernante de turno a través de las cuentas publicitarias de los organismos del Estado y como consecuencia de la gravitación de stas en la economía de las empresas propietarias de los medios" dijo que "los radicales no queremos que esta influencia se vea acrecentada por pasar los medios de comunicación de masa a propiedad del Estado".

Finalmente Sánchez Jáuregui opinó que la sanción de una estatización de radio y televisión podría "enfriar" las relaciones entre el oficialismo y la oposición porque "hay cosas que los radicales no negociamos, ya que hacen a la esencia de la democracia y a la filosofía de nuestro partido".

El congreso del Partido Comunista

BUENOS AIRES, 9 (Télam). — La Federación Juvenil Comunista (FJC), realizó el acto de clausura de su Décimo Congreso Nacional, con un llamado a crear "una organización de masas, constituir un frente democrático de la juventud y defender el proceso abierto con la instauración del gobierno popular".

El acto se llevó a cabo en el estadio Luna Park, y fue el primer congreso legal de la organización, después de 28 años de ilegalidad.

El informe final fue presentado por Rubén Domínguez, reelecto como integrante del secretariado de la FJC, quien fijó las pautas para el desarrollo de la agrupación en sus diferentes ámbitos de actividad.

Domínguez señaló que "se debía seguir impulsando la coordinadora de Juventudes Políticas, la necesidad de la integración de diferentes frentes sociales a la FDJ y de reforzar la participación de los jóvenes comunistas en la actividad gremial".

Con respecto a la universidad, Domínguez afirmó que era "fundamental" el logro de una federación única de estudiantes, y ampliar las bases de las agrupaciones comunistas en ese ámbito.

Resaltó luego la importancia del proceso que vive la Argentina, señalando que "también existen elementos negativos, tanto de sectores del gobierno como de los grupos contrarrevolucionarios y golpistas".

Destacó la misión económica del ministro Gelbard. "No recordamos —dijo— que un ministro de Economía haya hecho su primer viaje al exterior a países como Cuba y la Unión Soviética, y no a Washington".

Finalmente, indicó "la importancia fundamental de la situación de libertad democrática que hoy vive Argentina, y que éste es un gobierno elegido por los votos de todo el pueblo".

Hablaron luego los titulares de las delegaciones rusa, cubana, vietnamita del norte, uruguaya y chilena, los que recalcaron el interés con que se sigue desde sus países el proceso clave que desarrolla hoy la Argentina en latinoamérica, y agradecieron la cordialidad del gobierno para con todos los representantes extranjeros.

El discurso final estuvo a cargo de Irene Rodríguez, del Comité Central del Partido Comunista Argentino, quien convocó a lograr "una poderosa FJC, y a defender el proceso popular que intenta ser quebrado por el imperialismo yanqui y la CIA".

Resaltó luego la importancia de la coordinadora de Juventudes Políticas, y los avances en este proceso que "han sido producto de la lucha del pueblo pero también de sectores del gobierno".

Sigue sin aparecer el diario "La Opinión"

BUENOS AIRES, 9 (Télam). — No apareció hoy al igual que en días anteriores el matutino "La Opinión", donde se mantiene el conflicto con la empresa en demanda de mejoras salariales para el personal.

Anoche la comisión interna del diario informó que ha iniciado una "huelga total" hasta la solución del conflicto y que en las últimas horas de la tarde de ayer la empresa cursó telegramas al personal notificándole una suspensión "por falta de trabajo y por fuerza mayor justificada".

Los telegramas, según la misma fuente, fueron rechazados.

Pondrán en marcha mañana el plan de escuelas de frontera

BUENOS AIRES, 9 (Télam). — El Comando General de la Fuerza Aérea pondrá en marcha mañana el plan de escuelas de frontera, para lograr el acercamiento de la población escolar limítrofe con la que habita el Gran Buenos Aires. Colaborarán en ese programa el Consejo Nacional de Educación, la Fuerza Aérea, el Ejército y la Armada.

Mañana, por medio de aviones de la Fuerza Aérea, comenzará un intercambio entre alumnos de escuelas nacionales del Gran Buenos Aires, quienes se desplazarán hacia zonas fronterizas, y niños de esa regiones que serán traído a la capital federal.

El intercambio se realizará en grupos de 50 personas, compuestos de 46 niños y 4 maestras.

El primer contingente partirá mañana, a las 8, desde el aeroparque hacia Iguazú en Misiones. Por la tarde, el avión de la Fuerza Aérea volverá a aeroparque con alumnos de las escuelas números 15 de Puerto Iguazú y 9 de Cataratas.

Los alumnos misioneros concurrirán a escuelas de capital federal para lograr una máxima intercomunicación con la población escolar y realizarán paseos por la ciudad.

Ese plan continuará en días venideros con alumnos de otros establecimientos de distintos puntos del país. El programa insumirá a la Fuerza Aérea aproximadamente 1.400 horas de vuelo.

Nuevo secretario eligió FOETRA

SAN JUAN, 9 (Télam). — Por 59 votos a favor, 44 en contra y una abstención, el XXVII Congreso de FOETRA eligió secretario general del gremio a Julio Guillán.

Se desempeñaba como secretario general de la seccional metropolitana.

(Radiofoto Télam)

Misa celebrada en la Catedral Metropolitana por los caídos en los sucesos de 1956.

Misa por los caídos el 9 de junio de 1956

BUENOS AIRES, 9 (Télam). — El vicario de la Catedral de Buenos Aires, Julio Arch, oró para que "la sangre derramada por buscar una patria más justa, nos siga reconciliando, después de tantos enfrentamientos", durante la misa celebrada allí en homenaje a los caídos como consecuencia del levantamiento militar del 9 de junio de 1956.

[illegible] el ministro de Cultura y Educación, Jorge Taiana; el intendente municipal, general (RE) José Embrioni; el [illegible] militar del presidente de la Nación, teniente coronel Alfredo Díaz; el jefe de la custodia personal del general Perón, Juan Esquer; el subsecretario de [illegible], Rodolfo Traversi, y Susana Valle, hija del general Juan José Valle, jefe de la sublevación de 1956.

Estuvieron presentes también el brigadier (RE) Arturo Eduardo Pons Bedoya; los tenientes coroneles (RE) Enrique Llambí y Juan José Noguera; el almirante (RE) Dionisio Fernández; los coroneles (RE) Valentín Irigoyen y Carlos Besares, y Enrique Olmedo, autor de la proclama del 9 de junio, entre otros.

El padre Arch, al evocar la muerte de quienes intervinieron en aquellos sucesos, rezó para que "tanto sacrificio cruento nos llame a vivir una sed de justicia, sin exclusión de nadie, para que la paz sea posible" y pidió a Dios "que las almas de todos los fieles difuntos descansen en paz" y que "la sangre derramada de nuestros hermanos nos mueva a la justicia, a la austeridad, a la concordia, al diálogo, para que seamos dignos de Tu paz".

Hoy se rindió un homenaje a Valle

BUENOS AIRES, 9 (NA). —Con un homenaje al general Juan José Valle que se realizó en el antiguo solar de la Penitenciaría Nacional donde fuera fusilado, se conmemoró esta mañana el 18º aniversario del levantamiento del 9 de junio de 1956 contra el gobierno del teniente general Pedro Eugenio Aramburu, encabezado por Valle y otros jefes militares.

La ceremonia de hoy fue presidida por el general (RE) Tanco, titular de la comisión nacional de homenaje y recordación del 9 de junio.

En los diarios de esta capital apareció hoy una publicación de la Secretaría de Prensa y Difusión de la Presidencia que dedica una oración a los que "murieron por la patria y por el pueblo los días 10, 11 y 12 de junio de 1956.

"Oh, Señor, que sabes leer en los corazones las verdaderas intenciones de los hombres ten piedad de las almas de aquellos que como éstos tus siervos siguiendo firmemente los dictados rigurosos de su conciencia y de su honor, creyeron poder suplir con sus desesperadas actuaciones la voluntad del bien que faltó a los gobernantes", dice la primera invocación.

Finalmente se incluye una lista de 31 personas fusiladas en aquellos días.

Residentes santafesinos

BUENOS AIRES, 9. — En los salones del Club Francés, y con el auspicio del Círculo de Residentes de la Provincia de Santa Fe, el profesor Miguel Angel De Marco, habló sobre el tema "Valoración de Nicasio Oroño".

Comenzó diciendo que Oroño, como muchos otros santafesinos ilustres, había residido largos años en Buenos Aires con motivo de sus tareas legislativas en el Congreso Nacional y también en razón de las persecuciones políticas que sufrió después de su gobierno. Señaló que, en consecuencia, fue un distinguido exponente de Santa Fe en la metrópoli, que en ningún momento olvidó su encendido amor por la patria chica.

Después analizó algunos aspectos de la vida de Oroño, para destacar su figura visionaria que en muchos aspectos se adelantó a su época. Se refirió a las obras edilicias que realizó en Rosario, cuando fue jefe político (1864-65); a los proyectos de significativo interés que presentó en el Congreso Nacional durante los años 1862 a 1864, entre ellos los referentes a límites provinciales y fijación de una nueva línea de fronteras. Más tarde destacó el profesor De Marco la labor de gobierno de Oroño en la provincia de Santa Fe, en el período 1865-67, subrayando que pocos gobernantes habían hecho tanto con tan escasos recursos, particularmente en materia de educación y colonización.

Al referirse a la actuación de Oroño como senador nacional (1868-1876), hizo mención de sus principales intervenciones y discursos, y, a través de ellos, expuso las líneas principales del pensamiento del gran santafesino. Por último, el disertante efectuó una valorización final para resaltar la importancia de esa figura ilustre no sólo de Santa Fe sino también del país, hasta ahora poco menos que olvidada.

El ordenamiento de la fauna silvestre

BUENOS AIRES, 9 (Télam). — Fue elevado para su consideración a nivel de la Secretaría de Recursos Naturales y Ambiente Humano, un proyecto de ley que contiene normas para el ordenamiento de la fauna silvestre en el país.

El documento fue elaborado por la Subsecretaría de Recursos Naturales Renovables y declara "de interés público nacional la proyección, conservación, restauración, propagación, repoblación y aprovechamiento nacional de todos los animales silvestres".

Prohibe por otra parte y en general en todo "lugar, tiempo y forma, la caza y el hostigamiento, captura o destrucción de sus crías, huevos, nidos o guaridas, así como la tenencia, tránsito, aprovechamiento y comercialización o industrialización de los animales y sus productos".

Las excepciones a dicha prohibición general "resultarán de expresas disposiciones reglamentaria", según se manifiesta.

Para asegurar el éxito del instrumento legal, se crea el fondo pro fauna silvestre, integrado por diversos recursos y contribuciones y un sistema de coparticipación federal para "obrar y accionar en favor de la protección, conservación y manejo del recurso".

También se prevé el Consejo Federal de Fauna Silvestre, como cuerpo asesor, en el que estarán representadas las provincias en forma regionalizada, entidades científicas, conservacionistas, cazadores y productores rurales.

El proyecto prevé un sistema de reservas, refugios y santuarios para la fauna a crearse en todas las jurisdicciones.

Trata, asimismo, lo referente a la importación y exportación, previo permiso de la autoridad de aplicación —nación y las provincias— y las medidas para la proyección en áreas determinadas de la fauna en vías de extinción o en serio retroceso numérico y animales migratorios.

EL LITORAL

Domingo 9 de junio de 1974

Fundado por Salvador Caputto el 7 de agosto de 1918

Director: Ricardo Caputto — Registro de la propiedad intelectual No. 942.583

EL ESTATISMO TELEVISIVO

El posible paso a manos del Estado de los canales de televisión privados, cuyas licencias de ondas se hallan vencidas ha suscitado toda suerte de comentarios tanto en los círculos políticos cuanto en los medios vinculados a esa actividad, es decir, en el sector empresario y en el gremial.

Así, mientras para unos el traslado de dominio puede ser el punto de partida de un control absoluto al servicio de los intereses partidarios del gobierno, para otros significaría el logro de una independencia necesaria para mejorar los programas más allá de actuales explotadores que los usufructúan en provecho propio y con criterio netamente especulativo. También hay opiniones, entre ellas la de Ricardo Balbín, de indudable gravitación en estos momentos, partidarias de un sistema en el que convivieran las empresas estatales, las mixtas y las privadas.

No obstante que desde el más alto nivel gubernativo del país se ha aclarado que una cosa es la televisión al servicio del gobierno y otra la de ese medio en atención del pueblo, pero administrada por aquél como cualquier empresario particular, entendemos que lo más conveniente para el desenvolvimiento de los mencionados canales, libre y competitivamente, es que coexistan en poder del Estado y manejados privadamente. Porque una televisión oficial se presta a cualquier juego de intereses políticos, de dirigismo discrecional en cuanto se emite y en una nota monocorde que puede no ser beneficiosa para la teleaudiencia. Sin contar con las presiones económicas que pueden ejercerse en materia publicitaria.

Es evidente que la televisión que se está ofreciendo a la población deja mucho que desear. Espectáculos importados donde la violencia es el común denominador; programas nativos de notoria chabacanería, escasa calidad y humor que algunas veces no sólo lo bordea, sino que se adentra en el mal gusto y el subido tono, son transmitidos frecuentemente. Y lo son mechados con pasatiempos deportivos y noticiosos no siempre exentos de la nota sensacionalista o sensiblera, mientras que se olvidan campañas de educación para la salud; planes de orientación vocacional y profesional, ciclos educativo-recreativos a cargo de especialistas, series destinadas a conseguir un mejor comportamiento humano, emisiones de manifestaciones artísticas y culturales de alta categoría en lo musical, lo literario, lo teatral.

Pero todo ello puede mejorar, y, sin olvidar que a las autoridades gubernativas compete coordinar la aplicación de las medidas necesarias para evitar que las plantas transmisoras sean el origen de un maleamiento de las buenas costumbres, del orden social, consideramos que sería beneficioso para el pueblo en general que canales estatales y privados rivalizaran, a través de una sana competencia, en ofrecer programas de calidad. Así, el telespectador podría optar por una u otra vía de información y formación y comprobar en la práctica las bondades y su carencia según los respectivos administradores. También se evitarían las suspicacias y críticas que una televisión exclusivamente estatal inevitablemente provocaría.

Una situación irregular se ha denunciado en la tala de árboles en una zona del sur



Añosos ejemplares de jacarandá ya en el suelo, han provocado diversas reacciones en el vecindario. La situación aparece como muy irregular

Una situación que ofrece aristas irregulares, se está dando en un sector del barrio sur, en materia de extracción de árboles, por cuanto según evidencias y declaraciones de vecinos y de la autoridad policial de la sección, no se dan las condiciones en que una operación semejante debe llevarse a cabo.

El caso es que en calle Francia entre Uruguay y Entre Ríos y Uruguay entre Urquiza y Francia, hermosos ejemplares de jacarandá, están siendo extirpados por una cuadrilla que no pertenece a la Municipalidad, pero que según se nos informó, cuenta con la "autorización" del concejal Higinio Veiga. Ante la alarma de numerosos vecinos celosos custodios del patrimonio forestal de la comunidad concurrimos esta mañana a los lugares señalados y escuchamos las exposiciones de los dos sectores, es decir los que están a favor y los que se muestran contrarios al corte de los árboles.

Los primeros nos expresaron su indignación por lo que entienden una arbitraria disposición de un bien que es común, ya que ningún vecino, por más que el árbol esté frente a su puerta, puede hacer con él lo que le plazca. Los segundos, adujeron los conocidos argumentos referidos a deterioros de las veredas, acumulación de hojas, oscuridad, etc.

Por su parte, en la seccional 2ª de policía (ex 4ª), se nos informó que ante una denuncia, concurrió al lugar un patrullero cuyo personal fue informado por el encargado de la cuadrilla que contaban con una autorización del referido edil, exhibiendo al efecto una tarjeta y que la madera grande era para la Vecinal pro Adelanto de Barranquitas y el ramaje para quienes cortaban los árboles. Agregaron que sólo eran extraídos aquellos ejemplares ubicados frente a las fincas de los vecinos que dieran su conformidad.

Nuestra opinión en torno a esta cuestión es coherente con la posición que el diario ha sustentado desde siempre. Sólo razones de muy fundada argumentación pueden justificar el corte de un árbol, cuyos beneficios de orden sanitario y estético resultan incontrastables. No es posible que un vecino determinado se sienta dueño del árbol plantado frente a su casa y disponga de él en [illegible]. El patrimonio forestal de la ciudad es un todo indivisible y no se puede, so color de conveniencias particulares, atentar contra el mismo, menos aún si se trata de ejemplares que, como el jacarandá, han debido sufrir el embate de tantos entusiastas del hacha.

Por último, resta considerar la fuente de donde ha emanado la "autorización" para esta operación que, aunque parcializada, tiene todos los visos de irregular. La materia referida a forestación es cuestión exclusiva del Departamento Ejecutivo Municipal y no cabe a un edil proceder en ella ejecutivamente, ya que tiene los resortes que su función le acuerda dentro de la división de poderes. Mal entonces, puede un concejal expedir "autorizaciones", por más altruistas que sean sus fines, como parecieran serlo en este caso.

Diversas adhesiones a la celebración del "Día del periodista"

Hemos continuado recibiendo distintos mensajes de adhesión a la celebración del "Día del periodista", entre los que podemos señalar del jefe de la Guarnición Militar y comandante de Artillería 121, Cnel. Carlos A. Oruézabala, quien señala que "con la pluma y la espada se escribieron hermosas páginas de nuestra historia, incentivo mayor para fortalecer ese diálogo fecundo, que no podrá destruir ni aún la más severa crítica, porque nos asiste el derecho y el deber ineludible e irrenunciable, de expresarlas los unos y aceptarlas los otros, con la valentía de quienes han hecho un culto de tan nobles profesiones".

Por su parte el jefe del Departamento de Prensa y Relaciones Públicas de la municipalidad, Sr. Jorge Alberto Vegil dice: "La fiesta anual de los periodistas debe encontrarnos más que nunca reunidos tras el afán del personal perfeccionamiento, tanto de la profesión de informar y escribir como, lo que es más importante, de la concepción cabal de lo que la función de prensa significa para la comunidad argentina".

También se recibieron mensajes del director del Liceo Militar "General Belgrano", Cnel. Severio José Balvetti; del Partido Socialista Popular, Federación Santafesina; de Clase 382, órgano periodístico de la escuela 382 de Ramona; del Diario Oral, de Santo Tomé; Cáritas Argentina, filial Santa Fe; Dirección Delegada de Relaciones Generales de Fiat Concord SAIC y otros.

Actos culturales

EXPOSICIONES

Alianza Francesa, bulevar Gálvez 2147. — Exhibición de 80 fotos sobre el pintor Delacroix. Con leyendas.

Museo Municipal de Artes Visuales, San Martín 2068. — Exposición conjunta de acuarelas de Francisco Puccinelli y óleos de Samuel Gasperotti.

Museo Rosa Galisteo de Rodríguez, 4 de Enero 1510. — LI Salón Anual de Santa Fe, de pintura y dibujo.

Galería Fineart, San Martín 2976. — Pinturas de Francisco María Hattener. Paisajes. Hasta el 15.

Artistas Plásticos Santafesinos. Muestra conjunta de dibujos de miembros del ente. En el entrepiso de la galería Santa Fe, San Martín 2244.

Galería El Galpón, San Martín 1858. — Exposición de dibujos y pinturas de Marta Delgurra. Lunes y martes, cerrado.

Museo de Artes y Artesanías de Santo Tomé, Sarmiento 1555. Exposición de xilografías en colores de Rosa Renk.

Galería El Greco, San Jerónimo 2692. — Exposición de obras de Edit. Sanpato.

CINE

Núcleo Joven del Movimiento de Juventudes. — Mañana, a las 19 y 21.30, "El rey, la reina y el caballero", de Jerzy Skolimowsky. Con debate.

AUDIOVISUALES

Los castillos del Loire. — El 15, a las 18.30, en la Alianza Francesa, bulevar Gálvez y Las Heras. Diapositivas comentadas. Entrada libre.

Clausuróse la jornada sobre la pequeña y mediana industria

Luego del trabajo de las comisiones que tuvieron a su cargo el estudio de las distintas facetas que afectan a las medianas y pequeñas industrias de la provincia y el temario previsto en la Primera Jornada Provincial para el Desarrollo de las Pequeñas y Medianas Industrias, en horas de la tarde de ayer se realizó el acto de clausura de dicha reunión.

Los discursos

Durante su desarrollo fueron presentadas y aprobadas las conclusiones que cada una de las comisiones elevó al plenario.

En tal oportunidad habló el Ing. Miguel Eisenberg, en calidad de presidente de la Confederación General de la Industria de la provincia. Entre los conceptos expresados dijo: "Como presidente de los empresarios industriales de la provincia de Santa Fe, celebro este acontecimiento en el que quedó claramente establecido la necesidad de que junto con los representantes del trabajo y la universidad, participemos en esta gran inquietud provincial que es el desarrollo de nuestras pequeñas y medianas industrias.

A partir de hoy los sectores de la vida provincial junto al gobierno, deben entender la necesidad de trabajar unidos por una provincia y por un país que tiene dadas todas las condiciones para un desarrollo vigoroso y sostenido. Una provincia como Santa Fe debe desde su sector industrial principalmente, despertar a las demandas de un mundo en el que la actual política nacional le ha derribado todas las fronteras. La demanda externa debe unirnos en el trabajo, las confrontaciones insensatas de otros rincones deben encontrarnos codo a codo, progresando y desarrollándonos en paz".

También habló el ministro de Hacienda y Economía de la provincia, Dr. Angel O. Prece, quien señaló: "Puedo afirmar que estas jornadas constituyen un gran respaldo para la política por trazar entre todos, ustedes y nosotros, tal cual lo está haciendo el gobierno nacional. Nos sentimos más seguros para hacer una planificación que la provincia y el país necesitan; esa planificación la controlaremos entre todos. Hemos demorado un poco este acuerdo, pero de aquí en adelante tendremos que hacer el diagnóstico de la provincia. Ha llegado el momento de comenzar a caminar y llevaremos adelante todo lo que nos hemos propuesto hoy, y lo haremos entre todos".

Acta de Santa Fe

Asimismo se dio lectura al "Acta Industria de Santa Fe de las Pequeñas y Medianas Industrias", de la que forman parte la nómina completa de todos los asistentes a la jornada; el discurso de apertura del ministro de Hacienda y Economía de la provincia, Dr. Angel O. Prece, donde se fijan los objetivos del gobierno provincial en materia de política industrial para los sectores mencionados; el temario, las fundamentaciones y las conclusiones y recomendaciones de las comisiones de trabajo, que traducen las aspiraciones y objetivos de los sectores industriales de la provincia.

Señala también que las jornadas se han desarrollado en los lineamientos y pautas fijados para el sector por el gobierno nacional a través de las fundamentaciones del Plan Trienal.

Posteriormente, y en las dependencias de un local céntrico, el gobierno de la provincia ofreció un banquete a todos los participantes.

NOTAS

El shock del futuro

El auge de las nuevas disciplinas científicas bautizadas con los sugerentes nombres de Futurología y Prospectiva, parece ser el síntoma de un nuevo meditar sobre el hombre y su destino.

Tras desechar, por anticuadas, la filosofía y la metafísica, los futurólogos redescubren en el corazón del hombre los mismos abismos que asombraron a los filósofos de todos los tiempos. El acicate y la angustia del porvenir se les aparece ahora a los cultores de la futurología bajo otras formas, detrás de las que se transparenta la eterna condición humana.

El titular de una cátedra de Sociología del Futuro, Alvin Toffler, ha dado a conocer recientemente una obra fundamental. Se titula "El shock del futuro" y en sus densas páginas el autor trata de descifrar las tensiones que provocan en nuestros contemporáneos los cambios tecnológicos a que somos sometidos en lapsos demasiados breves para permitir la adaptación necesaria. Las investigaciones de Toffler lo llevan a comprobar que la "transitoriedad" es la nueva temporalidad de la vida cotidiana. Una sensación de impermanencia que abrevia el contacto con la gente y las cosas. "Nunca, afirma, significaron menos las distancias. Nunca fueron más numerosas, frágiles y temporales las relaciones del hombre con el lugar".

Para arribar a tales conclusiones, analiza el nuevo sistema de mercado, consistente en alquilar y no vender nada (desde abrigos de visón hasta cuadros de Rouault); los fugaces cambios de la moda detectados en el imperio y ocaso de los tocados "Bardot", las pantallas "Tiffany", las gafas pop y los sucesivos posters. Y tras impresionarse ante el desmesurado crecimiento demográfico, consigna la explosión de la literatura científica, que acumula, año tras año, más de 60 millones de páginas. En su retrato del mundo que nos aguarda detrás de los tiempos que vivimos, Toffler anticipa el derrumbe de los imponentes engranajes que conforman esa máquina orgánica denominada burocracia, de cuyo miedo se han hecho cargo escritores de la talla de Franz Kafka y George Orwell y teóricos de la estatura de Herbet Marcuse y Jacques Ellul. A su modo de ver, sus lazos organizativos serán suplantados por una relación más fluida; determinada por las relaciones mutantes del ciudadano del futuro.

Sin que se pretenda negar el valioso aporte de los futurólogos para el avance de la humanidad, cabe preguntarse si en su afán de descifrar los arcanos del devenir, no se han olvidado de escuchar las enseñanzas que nos han dejado todos aquellos que los precedieron en esa misma inquietud. Ya que no fue en vano que Virgilio estampó en La Eneida su consigna de que "el destino sabrá hallar su camino".

Con todo, nunca estarán demás las indagaciones de la futurología, nuevo nombre de aquella inexorable deidad del destino invocada como Adrastea, a la que Esquilo recomendaba veneración para alcanzar la auténtica sabiduría.

EDUCATIVAS

ESCUELA Nº 136

La Dirección de la Escuela Nº 136 "Gregorio P. de Denis", comunica que a partir de mañana, hasta el viernes próximo, se procederá a abrir el registro de aspirantes a suplencias en el cargo de asistentes social, con título habilitante.

La religiosa en el cine actual (V)

En otro enfoque sobre el tema del epígrafe, expresó el arzobispo en su charla radiofónica dominical:

"Vimos en nuestro encuentro radial anterior que el cine actual —junto a otros hechos— podría interpretarse como un signo del desmoronamiento de una civilización multisecular. Al menos, es una de sus denuncias más formidables y así lo entienden los directores más lúcidos y capaces. Sin embargo para los latinoamericanos —y por lo tanto para los argentinos— no resulta una expresión de nuestra vida, de nuestros problemas y de nuestras aspiraciones. Es resueltamente extranjero, alienante, importado, peligrosamente contaminador.

"¿Qué tiene que ver con nuestra situación el tema de "Ultimo tango en París"? ¿Qué problemática familiar de Latinoamérica refleja el aluvión de películas que alientan o justifican el intercambio de parejas? La misma violencia de ciertos filmes nada tiene que ver con la violencia latinoamericana. ¿Debemos considerar que las hartantes aberraciones sicológicas a que nos tienen acostumbrados el cine europeo y norteamericano son un problema realmente nuestro?

"Para algunos pensadores nada mojigatos ni aficionados a la 'caza de brujas', detrás de todo esto se ocultan fuerzas socioeconómicas y políticas que ejercen su acción sobre nuestros países obligándonos a padecer este cine. Muchas veces son obras de valor y, sin duda, en algunos aspectos algo nos aportan pero ¿hasta dónde reflejan nuestra verdadera situación y nos ayudan a crear un espíritu nuevo que anime el proceso de liberación y recuperación que clama el país?

"En general son la expresión de ciertos sectores minoritarios, víctimas de una sociedad de consumo los que a través de la violencia, la droga, la aberración y lo religioso distorsionado manifiestan el cansancio de vivir y el rechazo de una sociedad carcomida. Es también la comercialización descarada y despiadada del cine como espectáculo que impone expresiones ajenas a nuestra vida argentina, y que va abriendo brechas y fisuras peligrosas en la personalidad nacional de nuestro pueblo. Es un verdadero imperialismo cultural tremendo y formidable por lo sutil y eficaz. Con él será muy difícil realizar un proceso de verdadera liberación.

"¿No son estas fuerzas socio-económicas las que pagan y sostienen ciertas acusaciones contra **toda censura**; con el pretexto —no siempre verdadero— de salvar los valores artísticos de estas películas? Es cierto que los problemas que plantea la censura son complejos de resolver, pero de ahí a una concesión total y suicida media un largo camino. Es verdad también que la historia de la censura en el país no ha sido siempre coherente y que más de una vez ha caído en el desatino, pero una reacción pendular —más emocional que reflexiva— hacia la permisión de todo, es otro desatino tan malo como el anterior.

"El aspecto que hemos analizado durante estos cinco encuentros ha sido el religioso, tal como es presentado en películas del tipo de 'Los demonios', 'La monja de Monza' o 'Las monjas de San Arcángel'. Se trata de la demolición de los valores cristianos; de su ridiculización y de su deterioro obsesivo. Es la presentación inteligentemente corrosiva, de algunos casos de excepción en un contexto que insinúa una generalización indiscriminada.

"Preguntemos sinceramente si esa clase de religiosas son las que conocemos los argentinos. Basta mirar con ojos limpidamente honrados a nuestras comunidades santafesinas: las religiosas que comparten la vida de los enfermos en el Protomédico de Recreo no tienen problemas de Monza o de Loudoun; las de Alto Verde —metidas en el barro y el agua— no tienen tiempo, ni biología para desviaciones ni amoríos fraudulentos; las del Buen Pastor no conocen los complejos freudianos de San Arcángel; las del Iturraspe, del Piloto o del Siquiátrico no manifiestan actos fallidos de dudosa procedencia. Son todas religiosas normales, sanas, alegres, serviciales, queridas y respetadas por el pueblo. En cambio la religiosa del cine actual es el resumidero de lo miserable y lo patológico.

"En la Argentina esta actitud desorbitada del cine extranjero plantea una cuestión grave. En primer lugar porque dificulta el camino de la Fe a cientos de miles que no tienen reservas culturales para discernir el envase que reciben, del 'botulismo' que contiene. Y en segundo lugar por una razón histórica. Nuestro ser nacional —tan difícil de definir— incluye lo cristiano como elemento fundante e integrante.

"Arranquemos de la antología argentina las arterias que transmiten sangre cristiana y tendremos, no una gripe, sino una anemia nacional. Y ya algo estamos viendo y padeciendo. Una conocidísima frase del Señor explica nuestra posición frente al presente problema: 'La verdad os hará libres'; por eso cuando la mentira y la falsedad se transforman en imagen, la liberación se esfuma".



Integrantes de la comisión en nuestra redacción

Solicita el mantenimiento del Instituto Oncológico la Comisión pro Bomba de Cobalto

Integrantes de la Liga Argentina de Lucha Contra el Cáncer (LALCEC) filial Santa Fe y del Rotary Club "Gobernador Freyre" estuvieron en nuestra redación para referirse al posible cierre del Instituto Regional de Oncología.

Señalaron que la medida "resulta insólita e inesperada" ante el funcionamiento de un instituto que, como el de Oncología se ha prestigiado por su atención y dedicación al problema del cáncer.

Agregaron que conjuntamente el Rotary Club y LALCEC integran la Comisión Pro Bomba de Cobalto para el Instituto, y que ya ha conseguido la suma de 20 millones de pesos para la adquisición de tal aparato, de suma importancia para la atención del enfermo. Destacaron que se ha conversado a nivel de gobierno provincial con el fin de lograr la adquisición de la bomba y su instalación en el Instituto de Oncología.

"Por su actuación al servicio de la comunidad santafesina y de otras provincias que utilizan el instituto, es inexplicable que se quiera ahora levantar un trabajo de años, que indudablemente se ha realizado con mucho sacrificio y con la colaboración de toda la población', nos señalaron.

Destacaron que en el último tiempo LALCEC logró el mejoramiento edilicio del instituto, además de inaugurar salas especiales y otras dependencias, que ahora de ninguna manera es posible que sean inutilizadas simplemente por una decisión que se quiere adoptar sin ninguna consulta.

Por ello solicitan a la población que esté alerta ante la medida que se quiere adoptar y solicita a las autoridades nacionales desestimen la adopción de tal actitud y permitan que un instituto que desde 1948 viene funcionando al servicio de la comunidad, continúe con sus tareas, cumpliendo sus objetivos de bien de la salud como lo ha efectuado hasta el presente.

Preocupa a la CGT el destino que se dará al Oncológico

Haciendo pública su preocupación por el destino del Instituto Regional de Oncología, la delegación regional de la Confederación General del Trabajo informó que ha remitido telegramas al ministro de Bienestar Social, Sr. José López Rega; al secretario de Salud Pública, Dr. Domingo Liotta y al senador nacional Afrio Pennisi. Destaca la central obrera que su intervención en el problema se ha producido a raíz de la índole de la cuestión que toca muy de cerca un asunto eminentemente social y por así haberlo solicitado los gremios con área de actuación en el citado nosocomio.

"Esta delegación regional —dice en un comunicado la CGT— entiende que el instituto creado en 1948 por el eminente hombre público Dr. Ramon S. Carrillo con un alto significado social para las provincias de Santa Fe Corrientes, Chaco, Formosa, Sgo. del Estero y Tucumán debe continuar con su trayectoria; ya que fue creado respondiendo a una tónica netamente justicialista".

Dice luego que debe darse una respuesta que devuelva la tranquilidad a los compañeros que trabajan en el instituto y a la gran cantidad de pacientes que allí son atendidos diariamente con capacidad y alto sentimiento de humanidad.

Un proyecto

En la última sesión efectuada por la Cámara de Senadores, se aprobó un proyecto de comunicación del jefe del bloque del PDP, Sr. Adera B. Marchetti, por el cual se vería con agrado que el P.E., con todos los medios a su alcance, poderes constitucionales que el pueblo le ha otorgado y de las leyes que lo avalan, intervenga en forma directa ante las autoridades nacionales a fin de evitar que sea levantado de esta ciudad el Instituto Oncológico; o, en su defecto, dentro de su órbita, arbitre las soluciones que impidan la neutralización o desaparición del referido instituto.

En los fundamentos se expresa "que el solo anuncio del gobierno de la Nación de que dejaría de funcionar en ésta el Instituto Oncológico, ha producido una verdadera conmoción emocional y una sensación de incertidumbre y angustia ante la posibilidad de que la disposición llegue a concretarse, dado que nadie ignora los terribles efectos del cáncer y cuántos son los esfuerzos de los hombres de ciencia en todo el mundo para encontrar el remedio que termine con este flagelo que llena de zozobra el ánimo del ser humano ante la sola enunciación de su nombre".

Agrega que "en esta capital, dentro de la modestia de sus recursos, funciona el Instituto Oncológico, donde concurren diariamente a buscar alivio a su dolencia una multitud de personas a quienes sus escasos recursos no les permite llegar a los grandes centros asistenciales especializados en el tratamiento del mal". Y destaca luego "el esfuerzo que realiza el cuerpo médico y personal del mismo en la atención de los enfermos, por lo que resulta sorprendente esta medida que se anuncia, grave por sus consecuencias, ya que afectaría no sólo a nuestra ciudad, sino inclusive, a gentes de otras provincias que se atienden allí y quedarían abandonadas a su suerte".

Señala a continuación el Sr. Marchetti que pueden existir causas económicas que dificulten el funcionamiento del instituto pero ellas son sólo miseras consideraciones si se comparan con el daño por producirse", y convoca a todos a unirse en está oposición a la cristalización de esa resolución". Pero si no pudiera evitarse el gobierno de la provincia está en la obligación de hacer frente con decisión a la solución del problema sanitario que se plantearía", afirmando que nadie sería remiso en las cámaras para votar los recursos que el P. E. considere convenientes, previo el estudio de los organismos técnicos, para dar una solución al grave problema.

Nota a López Rega de enfermos del I. Oncológico local

Una nota relacionada con el anuncio del levantamiento del Instituto Oncológico que funciona en esta ciudad dependiente del Ministerio de Bienestar Social de la Nación, ha sido enviada al titular de dicha cartera, Sr. José López Rega.

La firma, en nombre de todos los enfermos que se asisten en el mencionado centro médico, la Srta. Blanca Alcira Godoy y expresa entre otros conceptos que se apela a la sensibilidad del ministro con el fin de que éste deje sin efecto la anunciada medida por considerarla injustificada e inadmisible "en estos momentos de justicia social para el pueblo argentino, instaurada por la conducción del gobierno del general Perón".

Señala también que hechos así no pueden prevalecer en la época actual en la Argentina y que "ninguna conciencia humana podrá conciliar la paz y la tranquilidad en su interior, al acusarse de esta medida por ser su causante".

En otros párrafos la nota destaca el significado del Instituto Oncológico en beneficio de numerosos pacientes de ésta y otras provincias, y recuerda que su creación se debió precisamente al anterior período de gobierno del actual presidente de la Nación.

Finalmente, tras apelar a la comprensión del titular de Bienestar Social, la presentación expresa que "somos instrumentos en la mano de Dios y El nos da libre albedrío para obrar; pero vigila y lleva en cuenta todas nuestras acciones y el desempeño de nuestra misión, de las cuales inevitablemente un día daremos cuenta".

Funcionario de Bienestar Social con damnificados

El asesor de la Dirección de Emergencias Sociales, que depende del Ministerio de Bienestar Social de la Nación, Sr. Miguel Angel Ruiz, visitó ayer la ciudad de San Justo, donde mantuvo una reunión con los damnificados del tornado, que azotó la ciudad el 1o de enero de 1973.

En esa oportunidad, se impuso de presuntas irregularidades en la distribución de fondos donados por distintas entidades para la construcción de viviendas.

De acuerdo con las referencias recogidas, el Sr. Ruiz solicitó las pruebas de los cargos formulados, para ser presentadas ante las autoridades policiales, previa identificación de personas. Con posterioridad, éstos serían elevados al Ministerio de Bienestar Social, para iniciar una investigación.

Tasa de inmuebles: vence el 12 el pago del primer anticipo

La Secretaría de Hacienda y Administración de la Municipalidad amplió hasta el próximo miércoles 12, el pago del primer "anticipo" de la tasa inmobiliaria, correspondiente al presente año.

Además, se ha informado, que hasta esa fecha se podrán presentar las declaraciones sobre inmuebles a los efectos del empadronamiento. Debemos recordar, que las personas, que concurran a retirar las boletas de pago, deben presentar el cartoncito que oportunamente se les entregó cuando cumplieron la declaración jurada de inmuebles.

Cabe señalar que con el pago de los anticipos, se abona el 80 por ciento de la tasa total del año pasado, quedando el 20 por ciento restante sujeto al revalúo de las propiedades de acuerdo con el empadronamiento recientemente realizado.

Celebrarán el día de la conservación del suelo en julio

Miembros de la Asociación de Licenciados en Edafología informaron que el 6 del mes próximo será celebrado Día de la Conservación del Suelo. Dirigentes de la entidad entrevistaron al presidente del Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria, INTA, Dr. Figueiras, invitándolo a participar a la reunión que se realizará en nuestra capital en la fecha indicada.

Asimismo el Dr. Figueiras fue interiorizado sobre los fines de la entidad, conversándose además sobre problemas laborales de dichos profesionales, tema sobre el cual el alto funcionario, se mostró muy interesado, prometiendo su colaboración para solucionarlos.

El "Día de la Cruz Roja" se celebrará

Mañana será celebrado "El día de la Cruz Roja Argentina", oportunidad en que se desarrollará una serie de actos que han sido organizados por la filial local.

Figuran, entre ellos, la entrega de los premios instituidos a través de bonos que oportunamente entregó la institución santafesina.

Instalarán un semáforo en la calle Rivadavia

En breve se instalará un semáforo en la intersección de las calles Tucumán y Rivadavia. Asimismo se levantará la rotonda que existe en el lugar y se construirán calles de canalización de vehículos.

La medida se llevará a cabo con el objeto de facilitar el movimiento de los rodados especialmente teniendo en cuenta el incremento que en la zona pueda producirse como consecuencia de las modificaciones introducidas en el recorrido de los colectivos urbanos de pasajeros.

Asoc. Empresaria de Santa Fe: celebró una nueva reunión

Incorporáranse a dicha entidad nuevas cámaras

En la Unión Industrial de esta ciudad realizó una nueva reunión el consejo directivo de la Asociación Empresaria de Santa Fe, de Comercio, Servicios y Producción, bajo la presidencia de su titular, Dr. Ricardo J. Rampoldi.

Tras la aprobación del acta de la reunión anterior fue considerada la designación de miembros para que integren las sectoriales de la Comisión de Precios y Abastecimiento, resolviéndose que cada cámara adherida a la AES deberá proponer el nombre de un candidato para tales funciones.

A continuación fue aprobado el ingreso a la entidad de nuevas cámaras empresarias, entre ellas la Asociación Distribuidores Mayoristas y Fabricantes; la Asociación de Expendedores de Gas en Garrafa de Santa Fe, y la Asociación de Gomerías y Afines de Santa Fe, con lo cual la Asociación Empresaria local cuenta hasta el presente con veintiuna cámaras adheridas.

Posteriormente el Sr. Mauricio Finkelstein expuso un amplio informe acerca del estado de las gestiones para la constitución de la Confederación del Comercio de la Provincia de Santa Fe, en vías de inminente concreción, y el Dr. Rampoldi se refirió después a la entrevista mantenida por los integrantes de la C. D. de la entidad con el ministro de Hacienda y Economía de la provincia, Dr. Angel Oscar Prece y con el subsecretario Dr. Catterina, a quienes fue expuesta la posición de la Asociación Empresaria de Santa Fe respecto del funcionamiento de la Comisión Provincial de Precios y Abastecimiento, encontrando inmejorable disposición en ambos integrantes del gabinete santafesino para que dicho organismo oficial cumpla dentro del menor lapso posible su importante cometido, destacándose que lo hará con pleno poder de decisión, además de sus funciones de asesoramiento técnico, y dejándose perfectamente en claro lo relativo a la representatividad de la comisión.

Por último fueron leídas presentaciones efectuadas por cámaras adheridas a AES, y se dispuso que los Sres. Rampoldi y Finkelstein, accediendo a una invitación de las autoridades de la Asociación Santafesina de Agencias de Viajes, mantengan una reunión conjunta, oportunidad en que será considerado lo relativo al ingreso de dicha entidad en la Asociación Empresaria de Santa Fe. Finalmente se decidió autorizar a la presidencia para que formalice dentro de la mayor brevedad la locación de un inmueble con destino a sede de la institución.

SUCEDIO EN DALLAS

ANGELICA Gonzáles desparramó sus dedos sobre el [illegible] de su [illegible] piano alemán. Herencia de la tía Martha le decían de tanto en tanto, mientras [illegible] las [illegible] ciones y virtuosidades de la desaparecida y siempre recordada hermana de su padre.

—¡Angélica!

La voz se metió en su pentagrama mental y para[illegible] [illegible]amente sus [illegible].

—¿Si, mamá?— inquirió atenta.

—¡Angélica, hija mía!— la madre se acercó presurosa —¡Querida, llamó tu padre para avisar que te ganaste la beca para seguir estudiando en el Conservatorio Superior de Música en Dallas, a lado del gran Sam Webster!.

Las palabras fueron lanzadas apuradas; se atropellaron en la entrada de su oído y se encadenaron con la melodía que hasta hace pocos instantes estaba tocando.

—¡Oh, mamá! —fue lo único que atinó a musitar, mientras se abrazaba a ella.

Después las cosas se precipitaron. Los preparativos del viaje se hicieron en pocos días, luego Angélica viajo en compañía de sus padres a Buenos Aires en donde finiquitaron los últimos trámites y cuando menos se lo esperaba ya se hallaba volando en un jet con destino a los Estados Unidos de América; portaba un modesto equipaje y fuera de él un sin fin de recomendaciones de sus padres, de quienes se separaba por primera vez en sus veinte años de existencia.

* * *

Habían transcurrido dos semanas desde su ingreso en el Conservatorio Superior de Música de Dallas. Sam Webster en persona la recibió el primer día de su llegada, dándole la bienvenida con frases cordiales y prometiéndole una especial dedicación en la medida que ella le respondiera. Su inglés era fluido y su voz cálida; ella, con la nerviosidad que la embargaba, le respondió tímidamente. Lo hizo en perfecto inglés, de lo cual la más asombrada fue ella misma, ya que no imaginó que iba a poder hablar bien, a pesar de sus cinco años de estudio en su Paraná natal.

Se despidió, en aquella ocasión, del maestro Sam Webster y al sentir la fuerza de su apretón de mano, tuvo la seguridad de que se hallaba ante un hombre bueno.

La alojaron en el Pensionado Estudiantil, en una habitación para ella sola, que tenía la ventaja de contar con un piano en el cual podría tocar dentro de un horario prefijado. En el Pensionado le nombraron como consejera a una de las chicas del curso superior, Nancy Smith, una joven muy agradable que hablaba en Castellano — su madre era de Puerto Rico— con la cual congenió de inmediato.

En esas dos primeras semanas se adaptó a su nueva vida y así se lo comunicó personalmente a su madre cuando una noche recibió una sorpresiva llamada telefónica de ella, preocupada por noticias de su hija y llena de nostalgias.

De allí en más entró en un absorbente mundo de estudios, en cuyo cauce se dejó llevar, con gusto, descubriendo nuevos senderos y develando lo que para ella hasta entonces habían sido secretos, hasta que un atardecer sucedió algo fuera de lo normal.

Nancy Smith entró algo agitada en su habitación y le dio la novedad.

—Angélica querida, vengo a avisarte que algunos miembros del "Poder Negro" pusieron una bomba en uno de los generadores de la central eléctrica de manera que esta noche estará todo a oscuras. Por favor no te muevas de tu habitación hasta que yo te avise.

—No te preocupes.

Nancy le dio un beso y salió de la habitación. El resto de la tarde fue enfrentando a la noche o viceversa. Angélica comió unos sandwiches y tomó un vaso de leche que en el ínterin le había traído Nancy, luego se sentó en su lugar preferido, en un sillón junto a la ventana que daba al jardín. Oyó las diez campanadas de un reloj cercano y se dispuso a levantarse para ir a la cama, cuando tuvo la sensación de que no estaba sola en la habitación.

—¿Quién anda ahí? —preguntó en inglés.

Siguió un breve silencio y luego su corazón casi da un vuelco cuando escuchó una voz masculina que le contestó desde la puerta.

—Soy yo, linda.

—¿Y quién es usted? —atinó a preguntar llena de miedo.

—Soy Tom Foster.

—No sé quién es Tom Foster. No lo conozco.

—Ya lo vas a conocer, linda. —respondió la misma voz, en forma insinuante.

Sus pasos se aproximaron hacia donde se encontraba ella.

—¿A quién busca aquí,

—Te busco a ti linda

—Se ha equivocado de habitación.

—No, linda. No estoy equivocado. Te he visto en compañía de Nancy Smith y me he dicho: "Mira que linda chica, Tom Foster, justo lo que a ti te gusta". Y acá me tienes, linda.

—¿Y para qué me necesita?.

—Para todo.

Angélica se apretó los nudillos hasta que le dolieron. Era un gesto al que siempre apelaba cuando trataba de sobreponerse a un gran miedo o a un gran temor, como cuando debía enfrentarse a algo desconocido. Trató de mantener la firmeza de su voz.

—Estoy segura que te has equivocado conmigo, Tom Foster.

—Puedes tutearme, linda. Total después de esta noche vamos a ser muy buenos amigos.

Angélica pensó que lo más importante era ganar tiempo y confiar en que alguien oyera las voces provenientes de su habitación.

—¿Y por qué has elegido esta noche para venir a verme?.

—No hay luz. Te he venido vigilando para saber donde vivías y me dije que la ocasión era propicia. Sin problemas para Tom Foster.

¿Eres estudiante?.

—No.

—¿Qué haces?.

—Vivo, ante todo. Hago deportes, soy campeón de futbol, me pagan para jugar.

Tom Foster extrajo una linterna de su bolsillo y alumbró por breves segundos la cara de la chica.

—¡Vaya! —exclamó— ¡De cerca me gustas más, linda!

¿Qué dices?

—Digo que estoy muy contento de haber venido.

Ella experimentó un temor distinto, algo que no había sentido antes.

—¿De dónde eres, linda?

—De Argentina.

El silbó por lo bajo.

¡Vaya, eso queda lejos! —luego se sentó en el suelo junto a ella. —¿Me permites que me siente, linda? Total pienso quedarme a pasar la noche contigo. Te va a gustar, soy muy amable con las chicas... y a propósito, ¿cómo te llamas?.

—Angélica González.

—Angélica González —repitió él con extraño acento— Suena a mejicano. Te llamaré Angie, si quieres.

—Bueno.

—Entonces, Angie, podemos charlar un rato, ya que vamos a ser amigos, es bueno que nos vayamos conociendo.

Continuó apretándose los nudillos con fuerza. El intentó tomarle la mano, pero ella la retiró.

—¿Eres arisca o tímida, Angie?

—No sé.

—Vamos ¿o acaso no quieres ser amiga mía?.

—Si quieres, podemos ser amigos, pero no veo porque tienes que manosearme.

—Discúlpame, Angie. —respondió con fingida seriedad —pero ahora cuéntame de ti, de tu país, de donde vienes.

Nunca como en ese momento, ella comprendió que el tiempo era oro, entonces comenzó a hablar, a contarle a Tom Foster de su infancia, de su casa en Paraná, de Entre Ríos, su provincia natal; de lo que era la Argentina, de lo que significaba la música y el piano para ella, de sus ilusiones al obtener la beca para venir a Dallas a estudiar con Sam Webster. El la escuchaba y de tanto en tanto le formulaba alguna pregunta. Luego le relató a su vez algunas cosas de su vida, de la pobreza de sus padres, de como habían encontrado en el deporte una salida para su vida, pero que no se aventuraba en pensar en el mañana.

—¿Te quedarás mucho tiempo, Angie?.

—Aún no sé si seis u ocho meses.

—Oh.

Un nuevo silencio y él que vuelve a preguntar.

—¿Te gustaría ver el lugar donde mataron al presidente Kennedy?

—No, creo que no. No podría.

Varias campanadas indicaron que la medianoche había quedado atrás. El se atrevió nuevamente a tomarle la mano y ella le dejó hacer.

—Dime Angie, ¿En tu país persiguen a los negros?.

—No. Somos todos iguales. ¿por qué me lo preguntas?.

—Para conocer mejor tu país.

Debe ser un gran país. —sus dedos jugueteaban con los de ella— ¡Qué manos tan diferentes tenemos, Angie!.

—Es que hacemos cosas diferentes.

—Si, es cierto —admitió.

Se arrodilló junto a ella y sin saber porque se sentía tan cohibido. Tom Foster le preguntó:

—¿Dime, Angie, te gustaría hacer el amor conmigo?.

Si las lágrimas fueran sonoras, la habitación se hubiera poblado de extraños ruidos en aquellos instantes. Tom Foster sintió el impacto de una lágrima sobre sus dedos, entonces cambió de tema.

—¿Angie, por qué viniste a estudiar piano tan lejos de tu país?.

—Sam Webster es el más grande de los pianistas ciegos del mundo. —respiró hondamente antes de agregar— Es ciego, como yo.

Tom Foster sintió como descarga eléctrica. Se levantó, le pasó la mano por los cabellos, tomó suavemente su cara por el mentón y le deslizó un beso por la frente. Ella apretó sus manos grandes y sintió en sí algo distinto.

—Por favor, quédate Tom Foster. —musitó.

—Debo irme. Algún día volveremos a encontrarnos, pero no de esta forma, hasta tal vez vaya a la Argentina. Te veré pronto, Angie.

—¿No puedes venir a visitarme, como amigo, delante de todos?.

—No, no puedo.

¿Pero, por qué?

No me dejarían estar contigo, ni ello, ni los otros.

—¿Quiénes, Tom Foster, quiénes, por Dios?

Ella "oyó" su triste sonrisa, cuando le respondió.

—Debes saber, Angie que yo soy negro.

Adolfo Argentino Golz

Para EL LITORAL — PARANA

ENTRE BURLAS Y VERAS

(DE NOMBRES Y SOBRENOMBRES)

MI amigo Heraclio Perillán era un espíritu inquieto y versátil además. Un día se le daba por el arte y se lo veía modelando un trozo de arcilla o pintarrajeando una hoja de cartulina. Otro día se le daba por el jardín y se lo veía empeñado en obtener cruzamiento de dalias o de gladiolos.

No ha de extrañar entonces que en alguna oportunidad se le diera por la lingüística y que, dentro de ese ancho campo, prodigara sus atenciones a la etimología, una disciplina fascinante pero muy traicionera también.

Lanzado a la nueva aventura consideró que sus pesquisiciones debían comenzar por su nombre y aquí se encontró con una serie de sorprendentes descubrimientos como, por ejemplo, que muchos de los apellidos actuales fueron en su origen sobrenombres, que aludían a una característica u oficio de los sujetos que los recibían, o referencias toponímicas: Blanco, Rojo, Moreno, Herrero, Sastre, Prado, Avellaneda, Río, Puente (1) etc.

Yendo más atrás, en el tiempo naturalmente, se topó con una época, en la que era habitual que el apellido de un individuo proviniera del nombre de su ascendiente. Gonzalo Núñez fue padre de Fermín González y este de García Fernández. Gonzáles repite el nombre Gonzalo con la desinencia -ls (transformada en -ez) propia del genitivo gótico, que en este caso expresa filiación. Lo mismo ocurre en Fernández con respecto a Fernando, apocopado Fernán.

Profundizando sus investigaciones descubrió que para los romanos el **nombre** era el nombre de la familia o sea el apellido. Emilio Cornelio, Tulio. Para distinguir a los componentes de la misma se asignaba a cada uno un sobrenombre (Paulo, Escipión, Cicerón) pero cuando éste se aplicó a todos los miembros de la familia fue menester agregar una denominación especial que permitiera diferenciar a los distintos individuos. Tal es el origen de, prenombre: Lucio, Publio, Marco.

Pero hubo época en que por lo menos en algunas familias, esto no fue suficiente porque tanto el padre como los hijos se llamaban de la misma manera. La dificultad se resolvió agregando un nuevo sobrenombre. A un Publio Cornelio Escipión, que se distinguió por sus campañas militares en Asia, se lo llamó el asiático y a su hermano, vencedor de Aníbal en Zama, Publio Cornelio Escipión Africano o el primer Africano o Africano el mayor porque años más tarde aparece el Publio Cornelio Escipión que destruyó a Catargo y mereció el mote de segundo Africano o Africano el menor.

Este se llamaba en realidad Publio Cornelio Escipión Emiliano pero no pertenecía a la familia Cornelia sino a la familia Emilia, de ahí lo de Emilio. Era hijo de Paulo Emilio pero al ser adoptado por el hijo mayor del primer Africano tomó su nombre.

Al llegar a este punto mi amigo casi renunció a continuar con sus indagaciones porque no sólo resultaba que un Cornelio era en verdad un Emilio sino que Paulo Emilio se llamaba realmente Lucio Emilio Paulo. Se tomó un respiro de algunos días, como para que se le clarificaran las ideas, y volvió a la carga.

Su nueva exploración no le resultó infructuosa porque se enteró de que en una época más antigua, tal vez cuando Roma no era Roma y porque los núcleos familiares eran poco numerosos, fue común el empleo de los ordinales para identificar a cada uno de los integrantes de la familia.

Como una reminiscencia de aquellos arcaicos tiempos perduraron algunos ordinales (Quinto, Sexto, Décimo) o sus derivados (Septimio, Octavio). (Las hijas de Paulo Emilio se llamaron Emilia Primera y Emilia Segunda).

Esto le recordó a mi amigo que en las aldeas fundadas por rusos alemanes en nuestra provincia no es raro hallar un Juan Schmidt Primero y un Juan Schmit Segundo. Este último puede ser o no hijo del anterior pero en todos los casos el ordinal mayor señala una generación de menor edad.

Al llegar a esta altura de sus pesquisas, mi amigo cayó en la cuenta de que sus especulaciones lo habían llevado muy lejos, en el tiempo y en el [illegible] remontado el curso de la historia dos mil años largos y lo había anclado en Italia, a más de diez mil kilómetros de su pintoresca y coqueta Paraná.

A propósito de Italia, le pareció recordar que Aulo Gelio en sus "Noches Aticas" habla acerca del origen de aquel término geográfico. Para salir de la duda acudió a la citada obra y se encontró con este párrafito: "Timeo, en su **Historia romana**, escrita en griego, y Marco Varrón, en sus **Antigüedades**, han encontrado en el lenguaje griego el origen de la palabra **Italia**. Los griegos, dicen estos escritores, en la antigua lengua, llamaban a los bueyes **italói**, y los bueyes eran muy numerosos en Italia pues existían muchísimos prados donde pastaban por piaras" (Libro XI, Cap. I) (2).

Este pasaje le hizo ver una vez más a mi amigo lo fácil que es, en cuestiones etimológicas, deslizarse por el plano no inclinado del absurdo.

El error en que caen Aulo Gelio y los autores por él citados se origina en un ingenuo juego de palabras. La forma **italói** procede de otra más antigua: *uitalo, con una u semiconsonante o digamma que los dialectos griegos perdieron, unos en una época y otros, en otra. Por otra parte la voz latina **uitulus** designa al ternero. Confrontando ambos términos no se observa mucha diferencia. El hecho es innegable pero eso no autoriza a establecer ningún parentesco.

El nombre del ganado bovino, sin especificación de sexo, es fundamental el mismo para todos los pueblos que en época prehistórica se desplazaron desde la Europa central hasta la India y el Mediterráneo. Por eso en latín **sbos** y en griego **bous**.

El vocablo **uitulus** en cambio es una formación secundaria propia del latín, que etimológicamente significa añal, y que originariamente no se aplicaba sólo al ganado bovino. Es una formación semejante a la de nuestros bien conocidos **terneros y novillos**.

Convencido de que el nombre de Italia nada tenía que ver con becerros y terneros, mi amigo se quedó con la espina de saber de dónde provenía la denominación de la península itálica y siguió investigando.

Lamentablemente no pudo salir del terreno de las meras conjeturas. Al parecer, los *uitalói o italói habitaban el taco de la bota que forma Italia. Por esta circunstancia fueron los primeros pobladores de la península que conocieron los griegos. Para ésto Italia fue después todo el territorio que forma el pie de la bota y que más tarde se conoció también como Magna Grecia.

Si los italos se daban a sí mismos ese nombre o lo recibieron de los griegos, posiblemente nunca se llegará a saber pero es incuestionable que a estos últimos se debe el hecho de que se aplicara el nombre de Italia primero a una parte y luego a toda la península.

A su vez Grecia debe su nombre a los romanos que extendieron a todos los pueblos helenos la denominación de la pequeña estirpe de los graios (Graeci, en latín). Deliberada o no, fue una manera de quedar a mano.

Aunque había realizado una serie de comprobaciones a cual más interesante, mi amigo se percató de que se había ido por las ramas o, mejor todavía, que no sólo se había perdido en la polvareda del tiempo sino que se había olvidado totalmente del motivo esencial de sus investigaciones.

Dispuesto a volver al buen camino, decidió consultar el diccionario académico y se encontró con esta definición: "Perillán. (De las antiguas formas castellanas Per, Pedro e Illán, Julián.) Persona pícara, astuta".

Según como se lo mirara no estaba del todo mal pero no quedó satisfecho y recurrió a otro diccionario que textualmente decía. "Perillán m., (de Per-Illán, personaje toledano del siglo XIII). Fam. Hombre pícaro, astuto, bribón".

Ahora el asunto le gustaba más. No por el significativo vulgar de la palabra perillán, porque eso no se compaginaba con él, sino por el antecedente que agregaba con respecto al origen del vocablo.

Su abolengo remontaba, aunque no fueran muy claros sus pergaminos, a setecientos años por lo menos. Su antepasado no parecía haber sido un personaje muy ilustre pero eso no lo incomodaba porque a nadie se le debe pedir cuentas como no sea de sus propias obras. Por otra parte, si se escarba un poco, ¿quién puede tirar la primera piedra?

Además si Illán es transformación de Julián, ¿aquel famoso Per Illán no contaría entre sus remotos antecesores al tan vilipendiado conde Julián que, según la leyenda, abrió las puertas de España a los moros?

En este caso su ascendencia alcanzaría no a siete sino a doce siglos. No quiso seguir investigando porque comprendió que sería volver a las andadas y corría el riesgo de perderse en la nebulosa del tiempo.

¿Y su nombre? Estaba claro que Heraclio derivaba de Heracles, el personaje mitológico que los latinos llamaron Hércules. No cabía duda de que Heraclio se componía de Heracles y un sufijo -io, que provenía de los sufijos griegos -ios o -ión. El primero expresa simplemente relación [illegible] el segundo es característico del diminutivo. (Biblia, con el sufijo -ión en plural, significa etimológicamente los librillos).

Mi amigo prefirió dejar las cosas como estaban pero en lo más recóndito de sus cordiales telas se felicitó de que su nombre proviniera de Heracles y no de Hércules y que la derivación se hiciera del griego y a la griega y no del latín y en buen romance.

1) Todavía existe el apellido "de la Puente" en el que la referencia toponímica está claramente determinada por la preposición de. En este caso hay que observar además el cambio de género. El artículo la indica que puente fue femenino en una época, a pesar de que "pons" era masculino en latín. Hoy puente conserva el género original. En cambio el sustantivo latino "vallis" era femenino y de ahí salió el apellido "de la Valle" pero, perdida la preposición [illegible] cual y cuando el [illegible] a valle entre los sustantivos masculinos, el artículo dejó de sentirse como determinante del género y acabó por fundirse con el sustantivo. Esto explicaría la forma Lavalle, apellido de uno de los paladines de nuestra independencia.

2) Aulo Gelio es uno de los representantes de la edad de plata de la literatura latina. Nació hacia el año 130 de nuestra era y murió en 175. Es célebre por su obra "Noches Aticas", dividida en veinte libros. Del octavo sólo se conserva el índice. El autor explica el nombre de la obra con estas palabras: "...hemos tomado este título de NOCHES ATICAS, que nos proporcionaba el paraje en que nos encontrábamos y el tiempo de nuestro trabajo...". De su contenido cabe decir que es una compilación en la que se reúnen, sin plan alguno, datos de carácter histórico, referencias geográficas, pensamientos filosóficos, notas filológicas, etc., que en muchos casos revelan una gran ingenuidad.

V. Oscar Visñovezky

Para EL LITORAL — PARANA

Del mundo literario

Un concurso literario de obras inéditas organiza la Municipalidad de La Matanza, Provincia de Buenos Aires. Comprende los géneros novela, ensayo, cuento, teatro y poesía. A los ganadores se les otorgará el Premio "Almafuerte" y dinero en efectivo, cuyo monto total a distribuir alcanza a los 5.000.000 de pesos moneda nacional. Podrán participar todos los escritores argentinos y los extranjeros con no menos de cinco años de residencia en el país. Los temas serán libres, pero los personajes y el escenario de los mismos deberán desarrollarse dentro de la Argentina, considerándose preferentemente las obras que analicen los aspectos sociales, económicos y políticos.

Los jurados estarán integrados por representantes de Argentores, Fondo Nacional de las Artes, SADE, APO, los diarios Clarín, La Opinión, La Nación, Mayoría y críticos literarios.

La recepción de trabajos vencerá el 17 de agosto próximo y la reglamentación completa puede ser solicitada a Biblioteca Hipólito Yrigoyen, Dr. Arrieta 2848, San Justo, Provincia de Buenos Aires.

* * * * * * * * * * * * *

La décima edición del certamen para escritores jóvenes que organiza anualmente la Asociación Santafesina de Escritores ha resultado un éxito —el mayor de su historia—, de acuerdo al número de trabajos recibidos. En efecto, al clausurarse la recepción de los envíos se registraron 38 cuentos para optar al premio Mateo Booz, 108 poemas que aspiran al premio José Cibils, y 3 ensayos candidatos a la recompensa que lleva el nombre de Carlos Alberto Leumann. Este año fueron invitados a participar los escritores jóvenes del sur de nuestra provincia, es decir que el certamen estuvo abierto a los cuentistas, poetas y ensayistas menores de 30 años y sin libro publicado con residencia en todo el territorio santafesino.

Los premios consisten en la edición, por parte de Colmegna S.A., de 300 ejemplares en pliegos de los trabajos galardonados. Integran el jurado Sara Zapata Valeije, de Reconquista; Eugenio Castelli, de Rosario, y José Rafael López Rosas, de Santa Fe.

CIELITOS DE LA PROVINCIA DE ENTRE RIOS

EN ESTA PROVINCIA VERDE
DONDE EL LINAR SE DESPLAYA,
HAY UN ARROYO Y UN SAUCE
PARA EL LUGAR QUE USTED VAYA.

CIELITO DEL CAMPO FLOR
PARA SEMBRAR LO QUE QUIERA,
SI SE SIEMBRA LA JUSTICIA
ES CIELO LA TIERRA ENTERA.

A RAJA CINCHA LA SIEMBRAN,
ATENTOS AL CIEN POR CIENTO;
EL QUE VENGA ATRAS QUE ARREE,
NO LES VAYAN CON LAMENTOS.

CIELITO, CIELO QUE SI,
EL CIELO DE LOS PLATUDOS,
ESTAN EN COLCHON DE PLATA,
POBRECITOS Y DESNUDOS.

SI USTED SALE A CAMINAR
VE SIN FIN EL CAMPO FLOR,
Y EN TIERRA DE MALA MUERTE
LA RANCHADA DE ALGUN PEON.

CIELITO, CIELO QUE SI,
EL CIELO DEL RANCHERIO,
TAPEMONOS CON ESTRELLAS,
ADENTRO HAY HAMBRE Y HAY FRIO

GOBIERNOS Y AVENTUREROS
DECLAMAN SUS INTENCIONES;
LA PROVINCIA SE LAMENTA
SER PERDIZ DE PERDIGONES.

CIELITO, MIREN QUE CIELO,
EL CIELO DE LOS SAUZALES;
¿POR QUE CAMBIARNOS LA TIERRA
POR UN BAUL DE CAUDALES?

PURO MENTAR EL PAISAJE
Y HACERSE VOZ DEL PROGRESO;
¿PARA QUE QUIEREN RIQUEZAS
SI A LOS POBRES LES DAN HUESO?

CIELITO, CIELO QUE SI,
VENGAN CIELOS DE ESPERANZA
PARA EL POBRE QUE PACIENTE
OYE QUE SILBA SU PANZA.

SOLITA EL ALMA DEL PUEBLO
CAMINA ENTRE SINSABORES,
EL AMOR LE REFUCILA
SOBRE TODOS SUS DOLORES.

CIELITO DE LA PROVINCIA
DEL COLOR QUE NO DESTIÑE
A PESAR DE "LOS ENJUAGUES"
DEL PODER QUE NOS CONTRIÑE.

(Estos Cielitos pertenecen al libro de poemas "Provincia de las Barcas", de la Colección "Entre Ríos", que con el sello de Edit. Colmegna, aparecerá próximamente).

José María Díaz

Para EL LITORAL — PARANA

SONETO

Cuando pienso en mi vida ya vivida
me invade una alegría, en esta espera
paradojal de triste primavera
con mi cercana muerte presentida.

Antinomia es la muerte y es la vida,
que no es más que jugar a la quimera
y sin llegar a comprender siquiera
cuál de las dos es la mejor herida.

Fuera mi vida turbulenta o mansa,
nunca pude abrigar una esperanza
entre lo poco o mucho que me ofrece,
y aún hay algo peor: no haber podido,
dentro de lo ganado y lo perdido,
saber si es que la muerte me merece!...

Amilcar Bufano

Para EL LITORAL — SANTA FE

Publicaciones recibidas

TARTUFO, LA ESCUELA DE LOS MARIDOS, EL BURGUES GENTIL HOMBRE, de MOLIERE. La Editorial Losada ha editado —para su Biblioteca Clásica y Contemporánea— estas tres obras del genial dramaturgo francés traducidas por Nydia Lamarque y precedidas de una esclarecedora nota de Pedro Henríquez Ureña, aquel inolvidable crítico que residiera tantos años con nosotros.

YAWAR FIESTA, de José María Arguedas. La novelística latinoamericana tuvo en José María Argüedas a uno de sus más altos y lúcidos exponentes. Peruano de nacimiento el autor dio a conocer una serie de trabajos dentro del género de la narrativa que forman parte de lo que se da en llamar la "nueva narrativa latinoamericana".

Ahora la Editorial Losada ha dado a la estampa en su Colección Biblioteca Clásica y Contemporánea la primigenia obra del autor: "Yawar Fiesta", junto a una nota del propio Arguedas titulada "La novela y el problema de la expresión literaria en el Perú" en la que se nos presenta no solo como el creador de un mundo propio sino como un agudo indagador.

LA MANTICORA, de Alfredo Pareja Diezcanseco. Esta novela del autor ecuatoriano aparece editada por Losada S.A. en la colección Novelistas de Nuestra Epoca y pertenece a la serie que el autor intituló "Los nuevos años". La misma es otro testimonio del amplio fenómeno que constituye para estudiosos y lectores la presencia de la realidad del continente llevada al ámbito del arte en general y de la literatura en particular.

EL MAL DESTINO, de María Cristina Carnelli Desposito. Poesía de una autora joven es ésta que llega a nuestras manos en un pequeño tomo cuidadosamente impreso. Ediciones La Ventana.

